

Informacijski list proizvoda (HR)  
Продуктов информационен лист (BG)  
Informační list výrobku (CZ)  
Produktdatablad (DA)  
Produktdatenblatt (DE)  
Δελτίο πληροφοριών προϊόντος (HE)  
Product Information Sheet (ENG)  
Ficha de información del producto (ES)  
Toote teabelehelt (ET)  
Tuoteseloste (FI)  
Fiche d'information sur le produit (FR)  
Product Information Sheet (GA)  
Termékinformációs adatlap (HU)  
Scheda informativa del prodotto (ITA)  
Gaminio informacijos lapas (LT)  
Ražojuma informācijas lapa (LV)  
Folja Informattiva tal-Prodott (MT)  
Productinformatieblad (NL)  
Karta informacyjna produktu (PL)  
Ficha de informação do produto (PT)  
Fișă cu informații despre produs (RO)  
Informačný list výrobku (SK)  
Informacijski list izdelka (SL)  
Produktinformationsblad (SV)

# Informacijski list proizvoda

Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/2014 u pogledu označivanja energetske učinkovitosti kućanskih perilica rublja i kućanskih perilica-sušilica rublja

**Ime ili zaštitni znak dobavljača:** VIVAX

**Adresa dobavljača:** MSAN-VIVAX, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR

**Identifikacijska oznaka modela:** WTL-120715B

## Opći parametri proizvoda:

| Parametar                                                                                                                                                                                         | Vrijednost        |       | Parametar                                                                                                                                                                                     | Vrijednost  |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----|
| Nazivni kapacitet <sup>(a)</sup><br>(kg)                                                                                                                                                          | 7,0               |       | Dimenzije u cm                                                                                                                                                                                | Visina      | 88 |
|                                                                                                                                                                                                   |                   |       |                                                                                                                                                                                               | Širina      | 40 |
|                                                                                                                                                                                                   |                   |       |                                                                                                                                                                                               | Dubina      | 61 |
| Indeks energetske učinkovitosti <sup>(a)</sup><br>( $EEL_w$ )                                                                                                                                     | 80,0              |       | Razred energetske učinkovitosti <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                | D           |    |
| Indeks učinkovitosti pranja <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                        | 1,040             |       | Učinkovitost ispiranja (g/kg) <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                  | 5,0         |    |
| Potrošnja energije u kWh po ciklusu za program eco 40 – 60 pri kombinaciji punog i djelomičnog kapaciteta punjenja. Stvarna potrošnja energije ovisit će o načinu na koji se uređaj upotrebljava. | 0,690             |       | Potrošnja vode u litrama po ciklusu za program eco 40 – 60 pri kombinaciji punog i djelomičnog kapaciteta punjenja. Stvarna potrošnja vode ovisi o njezinoj tvrdoći i načinu uporabe uređaja. | 45          |    |
| Najviša temperatura u obrađenom tekstilu <sup>(a)</sup> (°C)                                                                                                                                      | Nazivni kapacitet | 41    | Ponderirani preostali sadržaj vlage <sup>(a)</sup> (%)                                                                                                                                        | 62,0        |    |
|                                                                                                                                                                                                   | Pola              | 38    |                                                                                                                                                                                               |             |    |
|                                                                                                                                                                                                   | Četvrtina         | 28    |                                                                                                                                                                                               |             |    |
| Brzina centrifugiranja <sup>(a)</sup> (o/min)                                                                                                                                                     | Nazivni kapacitet | 1 200 | Razred učinkovitosti centrifugiranja <sup>(a)</sup>                                                                                                                                           | C           |    |
|                                                                                                                                                                                                   | Pola              | 1 200 |                                                                                                                                                                                               |             |    |
|                                                                                                                                                                                                   | Četvrtina         | 1 200 |                                                                                                                                                                                               |             |    |
| Trajanje programa <sup>(a)</sup> (sati:minuta)                                                                                                                                                    | Nazivni kapacitet | 3:28  | Tip                                                                                                                                                                                           | Samostojeće |    |
|                                                                                                                                                                                                   | Pola              | 2:42  |                                                                                                                                                                                               |             |    |
|                                                                                                                                                                                                   | Četvrtina         | 2:42  |                                                                                                                                                                                               |             |    |

|                                                                                                                                                                                                       |      |                                                                                  |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Emisije buke koja se prenosi zrakom u fazi centrifugiranja <sup>(a)</sup> (dB(A) re 1 pW)                                                                                                             | 80   | Razred emisija buke koja se prenosi zrakom <sup>(a)</sup> (faza centrifugiranja) | C                |
| Stanje isključenosti (W) (ako je primjenjivo)                                                                                                                                                         | 0,50 | Stanje pripravnosti (W) (ako je primjenjivo)                                     | 1,00             |
| Odgođeni početak rada (W) (ako je primjenjivo)                                                                                                                                                        | 4,00 | Umreženo stanje pripravnosti (W) (ako je primjenjivo)                            | Nije primjenjivo |
| <b>Minimalno trajanje jamstva koje nudi dobavljač:</b> 24 (u mjesecima)                                                                                                                               |      |                                                                                  |                  |
| <b>Ovaj je proizvod projektiran za ispuštanje iona srebra tijekom ciklusa pranja</b>                                                                                                                  |      | <b>NE</b>                                                                        |                  |
| <b>Dodatne informacije:</b>                                                                                                                                                                           |      |                                                                                  |                  |
| Poveznica na internetsku stranicu dobavljača na kojoj se nalaze informacije iz točke 9. Priloga II. Uredbi Komisije (EU) 2019/2023: <a href="https://www.vivax.com/hr/">https://www.vivax.com/hr/</a> |      |                                                                                  |                  |

(a) za program eco 40 – 60.

# Продуктов информационен лист

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/2014 НА КОМИСИЯТА по отношение на енергийното етикетиране на битови перални машини и битови перални машини със сушилня

**Име или търговска марка на доставчика:** VIVAX

**Адрес на доставчика:** MSAN-VIVAX, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR

**Идентификатор на модела:** WTL-120715B

## Общи параметри на продукта:

| Параметър                                                                                                                                                                                               | Стойност            | Параметър                                                                                                                                                                                                                     | Стойност                                                        |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------|
| Номинален капацитет <sup>a)</sup> (kg)                                                                                                                                                                  | 7,0                 | Размери в cm                                                                                                                                                                                                                  | Височина                                                        | 88   |
|                                                                                                                                                                                                         |                     |                                                                                                                                                                                                                               | Ширина                                                          | 40   |
|                                                                                                                                                                                                         |                     |                                                                                                                                                                                                                               | Дълбочина                                                       | 61   |
| Индекс за енергийна ефективност <sup>a)</sup> (IEE <sub>W</sub> )                                                                                                                                       | 80,0                | Клас на енергийна ефективност <sup>a)</sup>                                                                                                                                                                                   | D                                                               |      |
| Индекс на ефективността на изпиране <sup>a)</sup>                                                                                                                                                       | 1,040               | Ефективност на изплакването (g/kg) <sup>a)</sup>                                                                                                                                                                              | 5,0                                                             |      |
| Консумация на енергия в kWh на цикъл на базата на програмата „еко“ 40—60 при комбинация от пълно и частично зареждане. Реалната консумация на енергия ще зависи от начина, по който се използва уредът. | 0,690               | Консумация на вода в литри на цикъл на базата на програмата „еко“ 40—60 при комбинация от пълно и частично зареждане. Реалната консумация на вода ще зависи от начина, по който се използва уредът и от твърдостта на водата. | 45                                                              |      |
| Максимална температура във вътрешността на третираните текстилни изделия <sup>a)</sup> (°C)                                                                                                             | Номинален капацитет | 41                                                                                                                                                                                                                            | Претеглено остатъчно съдържание на влага <sup>a)</sup> (%)      | 62,0 |
|                                                                                                                                                                                                         | Половин             | 38                                                                                                                                                                                                                            |                                                                 |      |
|                                                                                                                                                                                                         | Четвърт             | 28                                                                                                                                                                                                                            |                                                                 |      |
| Скорост на центрофугиране <sup>a)</sup> (об./мин.)                                                                                                                                                      | Номинален капацитет | 1 200                                                                                                                                                                                                                         | Клас на ефективност на сушене чрез центрофугиране <sup>a)</sup> | C    |

|                                                                                                                                                                                         |                     |       |                                                                      |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------|----------------------------------------------------------------------|----------------|
|                                                                                                                                                                                         | Половин             | 1 200 |                                                                      |                |
|                                                                                                                                                                                         | Четвърт             | 1 200 |                                                                      |                |
| Времетраене на програмата <sup>а)</sup> (ч:мин)                                                                                                                                         | Номинален капацитет | 3:28  | Тип                                                                  | Свободностояща |
|                                                                                                                                                                                         | Половин             | 2:42  |                                                                      |                |
|                                                                                                                                                                                         | Четвърт             | 2:42  |                                                                      |                |
| Излъчван въздушен шум във фазата на центрофугиране <sup>а)</sup> (dB(A) при нулево ниво 1 pW)                                                                                           |                     | 80    | Клас по излъчван въздушен шум <sup>а)</sup> (фаза на центрофугиране) | С              |
| Режим „изключено“ (W) (ако се прилага)                                                                                                                                                  |                     | 0,50  | Режим на готовност (W) (ако се прилага)                              | 1,00           |
| Режим на отложен старт (W) (ако е приложимо)                                                                                                                                            |                     | 4,00  | Мрежови режим на готовност (W) (ако е приложимо)                     | н.п.           |
| <b>Минимален срок на гаранцията, предложена от доставчика: 24 месеци</b>                                                                                                                |                     |       |                                                                      |                |
| <b>Продуктът е проектиран да отделя сребърни йони по време на цикъла на пране</b>                                                                                                       |                     |       | <b>НЕ</b>                                                            |                |
| <b>Допълнителна информация:</b>                                                                                                                                                         |                     |       |                                                                      |                |
| Връзка към уебсайта на доставчика, където се намира информацията от точка 9 от приложение II към Регламент 2019/2023: <a href="https://www.vivax.com/hr/">https://www.vivax.com/hr/</a> |                     |       |                                                                      |                |

а) за програмата „еко“ 40—60

# Informační list výrobku

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2019/2014 o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích praček pro domácnost a praček se sušičkou pro domácnost

**Název nebo ochranná známka dodavatele:** VIVAX

**Adresa dodavatele:** MSAN-VIVAX, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR

**Identifikační značka modelu:** WTL-120715B

## Obecné parametry výrobku:

| Parametr                                                                                                                                                                       | Hodnota            | Parametr                                                                                                                                                                                         | Hodnota       |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------|
| Jmenovitá kapacita <sup>(a)</sup> (kg)                                                                                                                                         | 7,0                | Rozměry v cm                                                                                                                                                                                     | Výška         | 88    |
|                                                                                                                                                                                |                    |                                                                                                                                                                                                  | Šířka         | 40    |
|                                                                                                                                                                                |                    |                                                                                                                                                                                                  | Hloubka       | 61    |
| Index energetické účinnosti <sup>(a)</sup> (EEL <sub>w</sub> )                                                                                                                 | 80,0               | Třída energetické účinnosti <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                       | D             |       |
| Index prací účinnosti <sup>(a)</sup>                                                                                                                                           | 1,040              | Účinnost máchání (v g/kg) <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                         | 5,0           |       |
| Spotřeba energie v kWh na cyklus na základě programu eco 40–60 při kombinaci plné a částečné náplně. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán. | 0,690              | Spotřeba vody v litrech na cyklus na základě programu eco 40–60 při kombinaci plné a částečné náplně. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán, a na tvrdosti vody. | 45            |       |
| Maximální teplota uvnitř zpracovávaných textilních výrobků <sup>(a)</sup> (°C)                                                                                                 | Jmenovitá kapacita | Vážený zbytkový obsah vlhkosti <sup>(a)</sup> (%)                                                                                                                                                | 62,0          |       |
|                                                                                                                                                                                | Polovina           |                                                                                                                                                                                                  |               | 38    |
|                                                                                                                                                                                | Čtvrtina           |                                                                                                                                                                                                  |               | 28    |
| Otáčky při odstředování <sup>(a)</sup> (ot/min)                                                                                                                                | Jmenovitá kapacita | Třída účinnosti sušení odstředováním <sup>(a)</sup>                                                                                                                                              | C             |       |
|                                                                                                                                                                                | Polovina           |                                                                                                                                                                                                  |               | 1 200 |
|                                                                                                                                                                                | Čtvrtina           |                                                                                                                                                                                                  |               | 1 200 |
| Doba trvání programu <sup>(a)</sup> (h:min)                                                                                                                                    | Jmenovitá kapacita | Typ                                                                                                                                                                                              | volně stojící |       |
|                                                                                                                                                                                | Polovina           |                                                                                                                                                                                                  |               | 2:42  |
|                                                                                                                                                                                | Čtvrtina           |                                                                                                                                                                                                  |               | 2:42  |

|                                                                                                                                                                                                |           |                                                                        |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem ve fázi odstředování <sup>(a)</sup> (dB(A) re 1 pW)                                                                                                       | 80        | Třída emisí hluku šířeného vzduchem <sup>(a)</sup> (fáze odstředování) | C         |
| Vypnutý stav (W) (v příslušných případech)                                                                                                                                                     | 0,50      | Pohotovostní režim (W) (v příslušných případech)                       | 1,00      |
| Odložený start (W) (v příslušných případech)                                                                                                                                                   | 4,00      | Pohotovostní režim při připojení na síť (W) (v příslušných případech)  | neuvedeno |
| <b>Minimální doba trvání záruky nabízená dodavatelem: 24 měsíců</b>                                                                                                                            |           |                                                                        |           |
| <b>Tento výrobek byl navržen tak, aby během pracovního cyklu uvolňoval ionty stříbra</b>                                                                                                       | <b>NE</b> |                                                                        |           |
| <b>Další informace:</b>                                                                                                                                                                        |           |                                                                        |           |
| Odkaz na internetové stránky dodavatele, kde jsou uvedeny informace podle přílohy II části 9 nařízení Komise (EU) 2019/2023: <a href="https://www.vivax.com/hr/">https://www.vivax.com/hr/</a> |           |                                                                        |           |

(a) pro program eco 40-60.

# Produktdatablad

KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) 2019/2014 for så vidt angår energimærkning af husholdningsvaskemaskiner og husholdningsvaske/tørremaskiner

**Leverandørens navn eller varemærke** VIVAX

**Leverandørens adresse:** MSAN-VIVAX, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR

**Modelidentifikation:** WTL-120715B

## Generelle produktparametre:

| Parametre                                                                                                                                                                | Værdi             |       | Parametre                                                                                                                                                                                  | Værdi       |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----|
| Nominel kapacitet <sup>(a)</sup> Kg                                                                                                                                      | 7,0               |       | Dimensioner i cm                                                                                                                                                                           | Højde       | 88 |
|                                                                                                                                                                          |                   |       |                                                                                                                                                                                            | Bredde      | 40 |
|                                                                                                                                                                          |                   |       |                                                                                                                                                                                            | Dybde       | 61 |
| Energieffektivitetsindeks <sup>(a)</sup> (E <sub>W</sub> )                                                                                                               | 80,0              |       | Energieffektivitetsklasse <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                   | D           |    |
| Vaskeevneindeks <sup>(a)</sup>                                                                                                                                           | 1,040             |       | Skylleevne (g/kg) <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                           | 5,0         |    |
| Energiforbrug i kWh/cyklus baseret på "eco 40-60"-programmet ved en kombination af fuld og delvis last. Faktisk energiforbrug vil afhænge af, hvordan maskinen anvendes. | 0,690             |       | Energiforbrug i kWh/cyklus for "eco 40-60"-programmet ved en kombination af fuld og delvis last. Det faktiske vandforbrug afhænger af, hvorledes apparatet benyttes og af vandets hårdhed. | 45          |    |
| Maksimumstemperatur indeni det vaskede tøj <sup>(a)</sup> (°C)                                                                                                           | Nominel kapacitet | 41    | Vægtet restfugtighed <sup>(a)</sup> (%)                                                                                                                                                    | 62,0        |    |
|                                                                                                                                                                          | Halv              | 38    |                                                                                                                                                                                            |             |    |
|                                                                                                                                                                          | Kvart             | 28    |                                                                                                                                                                                            |             |    |
| Centrifugeringshastighed <sup>(a)</sup> (rpm)                                                                                                                            | Nominel kapacitet | 1 200 | Klasse for centrifugeringssevne <sup>(a)</sup>                                                                                                                                             | C           |    |
|                                                                                                                                                                          | Halv              | 1 200 |                                                                                                                                                                                            |             |    |
|                                                                                                                                                                          | Kvart             | 1 200 |                                                                                                                                                                                            |             |    |
| Programvarighed <sup>(a)</sup> (t:min)                                                                                                                                   | Nominel kapacitet | 3:28  | Type                                                                                                                                                                                       | Fritstående |    |
|                                                                                                                                                                          | Halv              | 2:42  |                                                                                                                                                                                            |             |    |
|                                                                                                                                                                          | Kvart             | 2:42  |                                                                                                                                                                                            |             |    |
| Emissioner af luftbåren støj i centrifugeringscyklusen <sup>(a)</sup> (dB(A) re 1 pW)                                                                                    | 80                |       | Klasse for emission af luftbåren støj <sup>(a)</sup> (centrifugeringscyklus)                                                                                                               | C           |    |



|                                                                                                                                                                                                                        |      |                                                       |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------|---------------|
| Slukket tilstand (W) (hvis relevant)                                                                                                                                                                                   | 0,50 | Standbytilstand (W) (hvis relevant)                   | 1,00          |
| Udskudt start (W) (hvis relevant)                                                                                                                                                                                      | 4,00 | Netværksforbundet standbytilstand (W) (hvis relevant) | Ikke relevant |
| <b>Mindstevarigheden af den garanti, som leverandøren tilbyder: 24 måneder</b>                                                                                                                                         |      |                                                       |               |
| <b>Dette produkt er designet til at frigive sølvioner i forbindelse med vaskecyklussen</b>                                                                                                                             |      | <b>NEJ</b>                                            |               |
| <b>Yderligere oplysninger:</b>                                                                                                                                                                                         |      |                                                       |               |
| Link til leverandørens websted, hvor de oplysninger, der er omhandlet i punkt 9, i bilag II til Kommissionens forordning (EU) 2019/2023, forefindes: <a href="https://www.vivax.com/hr/">https://www.vivax.com/hr/</a> |      |                                                       |               |

(a) For "eco 40-60"-programmet.

# Produktdatenblatt

DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) 2019/2014 DER KOMMISSION zur Energieverbrauchskennzeichnung von Haushaltswaschmaschinen und Haushaltswaschtrocknern

**Name oder Handelsmarke des Lieferanten:** VIVAX

**Anschrift des Lieferanten:** MSAN-VIVAX, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR

**Modellkennung:** WTL-120715B

**Allgemeine Produktparameter:**

| Parameter                                                                                                                                                                                                    | Wert                      |       | Parameter                                                                                                                                                                                                                                                     | Wert   |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----|
| Nennkapazität <sup>(a)</sup><br>(kg)                                                                                                                                                                         | 7,0                       |       | Abmessungen in cm                                                                                                                                                                                                                                             | Höhe   | 88 |
|                                                                                                                                                                                                              |                           |       |                                                                                                                                                                                                                                                               | Breite | 40 |
|                                                                                                                                                                                                              |                           |       |                                                                                                                                                                                                                                                               | Tiefe  | 61 |
| Energieeffizienzindex <sup>(a)</sup> (EEL <sub>w</sub> )                                                                                                                                                     | 80,0                      |       | Energieeffizienzklasse <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                                                                         | D      |    |
| Wascheffizienzindex <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                           | 1,040                     |       | Spülwirkung (g/kg) <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                                                                             | 5,0    |    |
| Energieverbrauch in kWh pro Betriebszyklus für das Programm „eco 40-60“ bei einer Kombination aus Voll- und Teilbefüllung. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der jeweiligen Nutzung des Geräts ab. | 0,690                     |       | Wasserverbrauch in Litern pro Betriebszyklus für das Programm „eco 40-60“ bei einer Kombination aus vollständiger Befüllung und Teilbefüllung. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der jeweiligen Nutzung des Geräts und vom Härtegrad des Wassers ab. | 45     |    |
| Höchste Temperatur innerhalb der behandelten Textilien <sup>(a)</sup> (°C)                                                                                                                                   | Nennkapazität             | 41    | Gewichtete Restfeuchte <sup>(a)</sup> (%)                                                                                                                                                                                                                     | 62,0   |    |
|                                                                                                                                                                                                              | Halbe Nennkapazität       | 38    |                                                                                                                                                                                                                                                               |        |    |
|                                                                                                                                                                                                              | Viertel der Nennkapazität | 28    |                                                                                                                                                                                                                                                               |        |    |
| Schleuderdrehzahl <sup>(a)</sup> (U/min)                                                                                                                                                                     | Nennkapazität             | 1 200 | Schleudereffizienzklasse <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                                                                       | C      |    |
|                                                                                                                                                                                                              | Halbe Nennkapazität       | 1 200 |                                                                                                                                                                                                                                                               |        |    |
|                                                                                                                                                                                                              | Viertel der Nennkapazität | 1 200 |                                                                                                                                                                                                                                                               |        |    |

|                                                                                                                                                                                                                        |                           |      |                                                          |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------|----------------------------------------------------------|-------------|
| Programmdauer <sup>(a)</sup><br>(h:min)                                                                                                                                                                                | Nennkapazität             | 3:28 | Art                                                      | Freistehend |
|                                                                                                                                                                                                                        | Halbe Nennkapazität       | 2:42 |                                                          |             |
|                                                                                                                                                                                                                        | Viertel der Nennkapazität | 2:42 |                                                          |             |
| Luftschallemissionen im Schleudergang <sup>(a)</sup> (dB (A) re 1 pW)                                                                                                                                                  |                           | 80   | Luftschallemissionsklasse <sup>(a)</sup> (Schleudergang) | C           |
| Aus-Zustand (W) (falls zutreffend)                                                                                                                                                                                     |                           | 0,50 | Bereitschaftszustand (W) (falls zutreffend)              | 1,00        |
| Zeitvorwahl (W) (falls zutreffend)                                                                                                                                                                                     |                           | 4,00 | Vernetzter Bereitschaftsbetrieb (W) (falls zutreffend)   | Entfällt    |
| <b>Mindestlaufzeit der vom Lieferanten angebotenen Garantie: 24 Monate</b>                                                                                                                                             |                           |      |                                                          |             |
| <b>Dieses Produkt ist so konzipiert, dass es während des Waschzyklus Silberionen freisetzt</b>                                                                                                                         |                           |      | <b>NEIN</b>                                              |             |
| <b>Weitere Angaben:</b>                                                                                                                                                                                                |                           |      |                                                          |             |
| Weblink zur Website des Lieferanten, auf der die Informationen gemäß Anhang II Nummer 9 der Verordnung (EU) 2019/2023 der Kommission zu finden sind: <a href="https://www.vivax.com/hr/">https://www.vivax.com/hr/</a> |                           |      |                                                          |             |

(a) für das Programm „eco 40-60“.

# Δελτίο πληροφοριών προϊόντος

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ όσον αφορά την ενεργειακή επισήμανση των οικιακών πλυντηρίων ρούχων και των οικιακών πλυντηρίων-στεγνωτηρίων

**Όνομα ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή:** VIVAX

**Διεύθυνση του προμηθευτή:** MSAN-VIVAX, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR

**Αναγνωριστικό του μοντέλου:** WTL-120715B

## Γενικές παράμετροι του προϊόντος:

| Παράμετρος                                                                                                                                                                                   | Τιμή                    | Παράμετρος                                                                                                                                                                                                             | Τιμή                                                               |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------|
| Ονομαστική χωρητικότητα <sup>α)</sup> (kg)                                                                                                                                                   | 7,0                     | Διαστάσεις σε cm                                                                                                                                                                                                       | Υψος                                                               | 88   |
|                                                                                                                                                                                              |                         |                                                                                                                                                                                                                        | Πλάτος                                                             | 40   |
|                                                                                                                                                                                              |                         |                                                                                                                                                                                                                        | Βάθος                                                              | 61   |
| Δείκτης ενεργειακής απόδοσης <sup>α)</sup> (EEL <sub>w</sub> )                                                                                                                               | 80,0                    | Τάξη ενεργειακής απόδοσης <sup>α)</sup>                                                                                                                                                                                | D                                                                  |      |
| Δείκτης απόδοσης πλυσίματος <sup>α)</sup>                                                                                                                                                    | 1,040                   | Αποτελεσματικότητα ξεβγάλματος (g/kg) <sup>α)</sup>                                                                                                                                                                    | 5,0                                                                |      |
| Κατανάλωση ενέργειας σε kWh ανά κύκλο, για το πρόγραμμα “eco 40-60” με συνδυασμό πλήρους και μερικού φορτίου. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής. | 0,690                   | Κατανάλωση νερού σε λίτρα ανά κύκλο, για το πρόγραμμα “eco 40-60” με συνδυασμό πλήρους και μερικού φορτίου. Η πραγματική κατανάλωση νερού εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής και από τη σκληρότητα του νερού. | 45                                                                 |      |
| Μέγιστη θερμοκρασία μέσα στα υπό επεξεργασία ρούχα <sup>α)</sup> (°C)                                                                                                                        | Ονομαστική χωρητικότητα | 41                                                                                                                                                                                                                     | Σταθμισμένη απομένουσα περιεκτικότητα σε υγρασία <sup>α)</sup> (%) | 62,0 |
|                                                                                                                                                                                              | στο ήμισυ               | 38                                                                                                                                                                                                                     |                                                                    |      |
|                                                                                                                                                                                              | στο ένα τέταρτο         | 28                                                                                                                                                                                                                     |                                                                    |      |
| Ταχύτητα περιστροφής <sup>α)</sup> (ΣΑΛ)                                                                                                                                                     | Ονομαστική χωρητικότητα | 1 200                                                                                                                                                                                                                  | Τάξη απόδοσης του περιστροφικού στυψίματος <sup>α)</sup>           | C    |
|                                                                                                                                                                                              | στο ήμισυ               | 1 200                                                                                                                                                                                                                  |                                                                    |      |
|                                                                                                                                                                                              | στο ένα τέταρτο         | 1 200                                                                                                                                                                                                                  |                                                                    |      |

|                                                                                                                                                                                                                              |                         |      |                                                                                    |          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Διάρκεια προγράμματος <sup>α)</sup> (ώ:λεπ)                                                                                                                                                                                  | Ονομαστική χωρητικότητα | 3:28 | Είδος                                                                              | Ελεύθερη |
|                                                                                                                                                                                                                              | στο ήμισυ               | 2:42 |                                                                                    |          |
|                                                                                                                                                                                                                              | στο ένα τέταρτο         | 2:42 |                                                                                    |          |
| Εκπομπές αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου της φάσης στυψίματος (περιστροφής) <sup>α)</sup> (dB(A) re 1 pW)                                                                                                               |                         | 80   | Τάξη εκπομπών αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου <sup>α)</sup> (φάση στυψίματος) | C        |
| Κατάσταση εκτός λειτουργίας (W) (κατά περίπτωση)                                                                                                                                                                             |                         | 0,50 | Κατάσταση αναμονής (W) (κατά περίπτωση)                                            | 1,00     |
| Καθυστέρηση έναρξης (W) (κατά περίπτωση)                                                                                                                                                                                     |                         | 4,00 | Δικτυωμένη αναμονή (W) (κατά περίπτωση)                                            | ά.α.     |
| <b>Ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης που προσφέρει ο προμηθευτής: 24 μήνες</b>                                                                                                                                                  |                         |      |                                                                                    |          |
| <b>Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί για να ελευθερώνει ιόντα αργύρου κατά τη διάρκεια του κύκλου πλυσίματος</b>                                                                                                                |                         |      | <b>ΌΧΙ</b>                                                                         |          |
| <b>Συμπληρωματικές πληροφορίες:</b>                                                                                                                                                                                          |                         |      |                                                                                    |          |
| Σύνδεσμος προς την ιστοσελίδα του προμηθευτή όπου βρίσκονται οι πληροφορίες του σημείου 9 του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2023 της Επιτροπής: <a href="https://www.vivax.com/hr/">https://www.vivax.com/hr/</a> |                         |      |                                                                                    |          |

α) για το πρόγραμμα «eco 40-60»

# Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2014 with regard to energy labelling of household washing machines and household washer-dryers

**Supplier's name or trade mark:** VIVAX

**Supplier's address:** MSAN-VIVAX, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR

**Model identifier:** WTL-120715B

## General product parameters:

| Parameter                                                                                                                                                                             | Value          |       | Parameter                                                                                                                                                                                                              | Value         |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----|
| Rated capacity <sup>(a)</sup> (kg)                                                                                                                                                    | 7,0            |       | Dimensions in cm                                                                                                                                                                                                       | Height        | 88 |
|                                                                                                                                                                                       |                |       |                                                                                                                                                                                                                        | Width         | 40 |
|                                                                                                                                                                                       |                |       |                                                                                                                                                                                                                        | Depth         | 61 |
| Energy Efficiency Index <sup>(a)</sup> (EEI <sub>W</sub> )                                                                                                                            | 80,0           |       | Energy efficiency class <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                                 | D             |    |
| Washing efficiency index <sup>(a)</sup>                                                                                                                                               | 1,040          |       | Rinsing effectiveness (g/kg) <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                            | 5,0           |    |
| Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used. | 0,690          |       | Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water. | 45            |    |
| Maximum temperature inside the treated textile <sup>(a)</sup> (°C)                                                                                                                    | Rated capacity | 41    | Weighted remaining moisture content <sup>(a)</sup> (%)                                                                                                                                                                 | 62,0          |    |
|                                                                                                                                                                                       | Half           | 38    |                                                                                                                                                                                                                        |               |    |
|                                                                                                                                                                                       | Quarter        | 28    |                                                                                                                                                                                                                        |               |    |
| Spin speed <sup>(a)</sup> (rpm)                                                                                                                                                       | Rated capacity | 1 200 | Spin-drying efficiency class <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                            | C             |    |
|                                                                                                                                                                                       | Half           | 1 200 |                                                                                                                                                                                                                        |               |    |
|                                                                                                                                                                                       | Quarter        | 1 200 |                                                                                                                                                                                                                        |               |    |
| Programme duration <sup>(a)</sup> (h:min)                                                                                                                                             | Rated capacity | 3:28  | Type                                                                                                                                                                                                                   | Free-standing |    |
|                                                                                                                                                                                       | Half           | 2:42  |                                                                                                                                                                                                                        |               |    |
|                                                                                                                                                                                       | Quarter        | 2:42  |                                                                                                                                                                                                                        |               |    |
| Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase <sup>(a)</sup> (dB(A) re 1 pW)                                                                                              | 80             |       | Airborne acoustical noise emission class <sup>(a)</sup> (spinning phase)                                                                                                                                               | C             |    |

|                                                                                                                                                                                                     |      |                                       |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------|------|
| Off-mode (W) (if applicable)                                                                                                                                                                        | 0,50 | Standby mode (W) (if applicable)      | 1,00 |
| Delay start (W) (if applicable)                                                                                                                                                                     | 4,00 | Networked standby (W) (if applicable) | N/A  |
| <b>Minimum duration of the guarantee offered by the supplier:</b> 24 months                                                                                                                         |      |                                       |      |
| <b>This product has been designed to release silver ions during the washing cycle</b>                                                                                                               |      | <b>NO</b>                             |      |
| <b>Additional information:</b>                                                                                                                                                                      |      |                                       |      |
| Weblink to the supplier's website, where the information in point 9 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2023 is found: <a href="https://www.vivax.com/hr/">https://www.vivax.com/hr/</a> |      |                                       |      |

(a) for the eco 40-60 programme.

# Ficha de información del producto

REGLAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2014 DE LA COMISIÓN en lo relativo al etiquetado energético de las lavadoras domésticas y las lavadoras-secadoras domésticas

**Nombre o marca comercial del proveedor:** VIVAX

**Dirección del proveedor:** MSAN-VIVAX, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR

**Identificador del modelo:** WTL-120715B

## Parámetros generales del producto:

| Parámetro                                                                                                                                                                                                 | Valor              | Parámetro                                                                                                                                                                                                                      | Valor                                                      |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------|
| Capacidad asignada <sup>(a)</sup> (kg)                                                                                                                                                                    | 7,0                | Dimensiones en cm                                                                                                                                                                                                              | Altura                                                     | 88                   |
|                                                                                                                                                                                                           |                    |                                                                                                                                                                                                                                | Anchura                                                    | 40                   |
|                                                                                                                                                                                                           |                    |                                                                                                                                                                                                                                | Profundidad                                                | 61                   |
| Índice de eficiencia energética <sup>(a)</sup> (IEE <sub>w</sub> )                                                                                                                                        | 80,0               | Clase de eficiencia energética <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                                  | D                                                          |                      |
| Índice de eficiencia de lavado <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                             | 1,040              | Eficacia del aclarado (g/kg) <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                                    | 5,0                                                        |                      |
| Consumo de energía en kWh por ciclo, sobre la base del programa «eco 40-60» en una combinación a plena carga y con parte de la carga. El consumo real de energía dependerá de cómo se utilice el aparato. | 0,690              | Consumo de agua en litros por ciclo, sobre la base del programa «eco 40-60» en una combinación a plena carga y con parte de la carga. El consumo real de agua dependerá de cómo se utilice el aparato y de la dureza del agua. | 45                                                         |                      |
| Temperatura máxima dentro de la ropa tratada <sup>(a)</sup> (°C)                                                                                                                                          | Capacidad asignada | 41                                                                                                                                                                                                                             | Contenido de humedad residual ponderado <sup>(a)</sup> (%) | 62,0                 |
|                                                                                                                                                                                                           | Mitad              | 38                                                                                                                                                                                                                             |                                                            |                      |
|                                                                                                                                                                                                           | Cuarta parte       | 28                                                                                                                                                                                                                             |                                                            |                      |
| Velocidad de centrifugado <sup>(a)</sup> (rpm)                                                                                                                                                            | Capacidad asignada | 1 200                                                                                                                                                                                                                          | Clase de eficiencia de centrifugado <sup>(a)</sup>         | C                    |
|                                                                                                                                                                                                           | Mitad              | 1 200                                                                                                                                                                                                                          |                                                            |                      |
|                                                                                                                                                                                                           | Cuarta parte       | 1 200                                                                                                                                                                                                                          |                                                            |                      |
| Duración del programa <sup>(a)</sup> (h:min)                                                                                                                                                              | Capacidad          | 3:28                                                                                                                                                                                                                           | Tipo                                                       | de libre instalación |



|                                                                                                                                                                                                                                 |                 |      |                                                                                     |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
|                                                                                                                                                                                                                                 | asigna-<br>da   |      |                                                                                     |              |
|                                                                                                                                                                                                                                 | Mitad           | 2:42 |                                                                                     |              |
|                                                                                                                                                                                                                                 | Cuarta<br>parte | 2:42 |                                                                                     |              |
| Ruido acústico aé-<br>reo emitido en la<br>fase de centrifuga-<br>do <sup>(a)</sup> (dB(A) re<br>1 pW)                                                                                                                          |                 | 80   | Clase de ruido acústico aéreo<br>emitido <sup>(a)</sup> (fase de centrifuga-<br>do) | C            |
| Modo apagado (W)<br>(si procede)                                                                                                                                                                                                |                 | 0,50 | Modo preparado (W) (si proce-<br>de)                                                | 1,00         |
| Inicio aplazado (W)<br>(si procede)                                                                                                                                                                                             |                 | 4,00 | Modo preparado en red (W) (si<br>procede)                                           | No aplicable |
| <b>Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor:</b> 24 meses                                                                                                                                                       |                 |      |                                                                                     |              |
| <b>Este producto ha sido diseñado para liberar io-<br/>nes de plata durante el ciclo de lavado</b>                                                                                                                              |                 |      | <b>NO</b>                                                                           |              |
| <b>Información adicional:</b>                                                                                                                                                                                                   |                 |      |                                                                                     |              |
| Enlace al sitio web del proveedor, en el que se encuentra la información contemplada en el punto 9 del anexo II del Reglamento (UE) 2019/2023 de la Comisión: <a href="https://www.vivax.com/hr/">https://www.vivax.com/hr/</a> |                 |      |                                                                                     |              |

(a) para el programa «eco 40-60»

# Toote teabeleht

KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2019/2014, mis käsitleb kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate ja kodumajapidamises kasutatavate pesumasinate-kuivatite energiamärgistust

**Tarnija nimi või kaubamärk:** VIVAX

**Tarnija aadress:** MSAN-VIVAX, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR

**Mudelitähis:** WTL-120715B

## Toote üldnäitajad:

| Näitaja                                                                                                                                                                                     | Väärtus                   | Näitaja                                                                                                                                                                                             | Väärtus |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------|
| Nimitäitekogus <sup>(a)</sup><br>(kg)                                                                                                                                                       | 7,0                       | Mõõtmed (cm)                                                                                                                                                                                        | Kõrgus  | 88    |
|                                                                                                                                                                                             |                           |                                                                                                                                                                                                     | Laius   | 40    |
|                                                                                                                                                                                             |                           |                                                                                                                                                                                                     | Sügavus | 61    |
| Energiatõhususindeks <sup>(a)</sup> (Energiatõhususindeks <sub>w</sub> )                                                                                                                    | 80,0                      | Energiatõhususe klass <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                | D       |       |
| Pesemistõhususindeks <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                         | 1,040                     | Loputamistõhusus (g/kg) <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                              | 5,0     |       |
| Energiatarbimine (kWh tsükli kohta) programmi „eco 40–60“ alusel nimitäitekoguse ja osalise nimitäitekoguse kombinatsiooni korral. Seadme tegelik energiatarbimine on selle kasutusviisist. | 0,690                     | Veetarbimine (l tsükli kohta) programmi „eco 40–60“ alusel nimitäitekoguse ja osalise nimitäitekoguse kombinatsiooni korral. Seadme tegelik veetarbimine on selle kasutusviisist ja vee karedusest. | 45      |       |
| Töödeldava pesu kõrgeim temperatuur <sup>(a)</sup> (°C)                                                                                                                                     | Nimitäitekogus            | Kaalutud jääniiskusesisaldus <sup>(a)</sup> (%)                                                                                                                                                     | 62,0    |       |
|                                                                                                                                                                                             | Pool nimitäitekogusest    |                                                                                                                                                                                                     |         | 38    |
|                                                                                                                                                                                             | Veerand nimitäitekogusest |                                                                                                                                                                                                     |         | 28    |
| Tsentrifuugimiskiirus <sup>(a)</sup> (p/min)                                                                                                                                                | Nimitäitekogus            | Tsentrifuugimistõhususe klass <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                        | C       |       |
|                                                                                                                                                                                             | Pool nimitäitekogusest    |                                                                                                                                                                                                     |         | 1 200 |
|                                                                                                                                                                                             | Veerand nimitäi-          |                                                                                                                                                                                                     |         | 1 200 |

|                                                                                                                                                                             |                          |      |                                                             |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|-------------------------------------------------------------|--------------|
|                                                                                                                                                                             | tekogusest               |      |                                                             |              |
| Programmi kestus <sup>(a)</sup> (h:min)                                                                                                                                     | Nimitäitekogus           | 3:28 | Liik                                                        | Eraldiseisev |
|                                                                                                                                                                             | Poolnimitäitekogusest    | 2:42 |                                                             |              |
|                                                                                                                                                                             | Veerandnimitäitekogusest | 2:42 |                                                             |              |
| Õhus leviva müra (tsentrifuugimisfaasis) <sup>(a)</sup> (dBA nulltaseme 1 pW suhtes)                                                                                        |                          | 80   | Õhus leviva müra klass <sup>(a)</sup> (tsentrifuugimisfaas) | C            |
| Väljalülitatud seisund (W) (kui see on asjakohane)                                                                                                                          |                          | 0,50 | Ooteseisund (W) (kui see on asjakohane)                     | 1,00         |
| Viitkäivitus (W) (kui on asjakohane)                                                                                                                                        |                          | 4,00 | Võrguühendusega ooteseisund (W) (kui on asjakohane)         | Ei kohaldata |
| <b>Tarnija pakutava garantii miinimumkestus: 24 kuud</b>                                                                                                                    |                          |      |                                                             |              |
| <b>See toode on ette nähtud hõbedaioonide vastamiseks pesemistsükliks</b>                                                                                                   |                          |      | <b>EI</b>                                                   |              |
| <b>Lisateave:</b>                                                                                                                                                           |                          |      |                                                             |              |
| link tootja veebisaidile, kus on esitatud komisjoni määruse (EL) 2019/2023 II lisa punkti 9 kohane teave: <a href="https://www.vivax.com/hr/">https://www.vivax.com/hr/</a> |                          |      |                                                             |              |

(a) programmi „eco 40–60“ puhul.

# Tuoteseloste

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2019/2014 kotitalouksien pyykinpesukoneiden ja kotitalouksien kuivaavien pyykinpesukoneiden energiamerkinnän osalta

**Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki:** VIVAX

**Tavarantoimittajan osoite:** MSAN-VIVAX, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR

**Mallitunniste:** WTL-120715B

## Yleiset tuoteparametrit:

| Parametri                                                                                                                                                                                     | Arvo                 | Parametri                                                                                                                                                                                          | Arvo                                         |                  |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------|-------|
| Nimelliskapasiteetti <sup>(a)</sup> (kg)                                                                                                                                                      | 7,0                  | Mitat (cm)                                                                                                                                                                                         | Korkeus                                      | 88               |       |
|                                                                                                                                                                                               |                      |                                                                                                                                                                                                    | Leveys                                       | 40               |       |
|                                                                                                                                                                                               |                      |                                                                                                                                                                                                    | Syvyys                                       | 61               |       |
| Energiatehokkuusindeksi <sup>(a)</sup> (EEL <sub>w</sub> )                                                                                                                                    | 80,0                 | Energiatehokkuusluokka <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                              | D                                            |                  |       |
| Pesutehokkuusindeksi <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                           | 1,040                | Huuhtelutehokkuus (g/kg) <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                            | 5,0                                          |                  |       |
| Energiankulutus kilowattitunteina ohjelmaa kohden eco 40–60 -ohjelman perusteella täyden ja osittaisen kuormituksen yhdistelmällä. Todellinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötavasta. | 0,690                | Vedenkulutus litroina ohjelmaa kohden eco 40–60 -ohjelman perusteella täyden ja osittaisen kuormituksen yhdistelmällä. Todellinen vedenkulutus riippuu laitteen käyttötavasta ja veden kovuudesta. | 45                                           |                  |       |
| Enimmäislämpötila käsitellyn tekstiilisisällällä <sup>(a)</sup> °C                                                                                                                            | Nimelliskapasiteetti | 41                                                                                                                                                                                                 | Painotettu jäännöskosteus <sup>(a)</sup> (%) | 62,0             |       |
|                                                                                                                                                                                               | Puolikas             |                                                                                                                                                                                                    |                                              |                  | 38    |
|                                                                                                                                                                                               | Neljännes            |                                                                                                                                                                                                    |                                              |                  | 28    |
| Linkousnopeus <sup>(a)</sup> (rpm)                                                                                                                                                            | Nimelliskapasiteetti | 1 200                                                                                                                                                                                              | Linkoustehokkuusluokka <sup>(a)</sup>        | C                |       |
|                                                                                                                                                                                               | Puolikas             |                                                                                                                                                                                                    |                                              |                  | 1 200 |
|                                                                                                                                                                                               | Neljännes            |                                                                                                                                                                                                    |                                              |                  | 1 200 |
| Ohjelman kesto <sup>(a)</sup> (t:min)                                                                                                                                                         | Nimelliskapasiteetti | 3:28                                                                                                                                                                                               | Tyyppi                                       | Vapaasti seisova |       |
|                                                                                                                                                                                               | Puolikas             |                                                                                                                                                                                                    |                                              |                  | 2:42  |
|                                                                                                                                                                                               | Neljännes            |                                                                                                                                                                                                    |                                              |                  | 2:42  |

|                                                                                                                                                                                                             |      |                                              |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------|--------------|
| Äänitaso linkousvaiheessa <sup>(a)</sup> (dB(A) re 1 pW)                                                                                                                                                    | 80   | Äänitasoluokka <sup>(a)</sup> (linkousvaihe) | C            |
| Pois päältä -tila (W) (jos on)                                                                                                                                                                              | 0,50 | Valmiustila (W) (jos on)                     | 1,00         |
| Ajastus (W) (jos on)                                                                                                                                                                                        | 4,00 | Verkkovalmiustila (W) (jos on)               | Ei sovelleta |
| <b>Tavarantoimittajan tarjoaman takuun vähimmäiskesto:</b> 24 kuukautta                                                                                                                                     |      |                                              |              |
| <b>Tämä tuote vapauttaa hopeaioneja pesuohjelman aikana</b>                                                                                                                                                 |      | EI                                           |              |
| <b>Lisätiedot:</b>                                                                                                                                                                                          |      |                                              |              |
| Linkki tavarantoimittajan verkkosivuille, joilla löytyy komission asetuksen (EU) 2019/2023 liitteessä II olevan 9 kohdan mukaiset tiedot: <a href="https://www.vivax.com/hr/">https://www.vivax.com/hr/</a> |      |                                              |              |

(a) eco 40–60-ohjelmalla.

# Fiche d'information sur le produit

RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) 2019/2014 DE LA COMMISSION en ce qui concerne l'étiquetage énergétique des lave-linge ménagers et lave-linge séchants ménagers

**Nom du fournisseur ou marque commerciale:** VIVAX

**Adresse du fournisseur:** MSAN-VIVAX, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR

**Référence du modèle:** WTL-120715B

## Paramètres généraux du produit:

| Paramètre                                                                                                                                                                                                               | Valeur                         |    | Paramètre                                                                                                                                                                                                                                         | Valeur     |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----|
| Capacité nominale <sup>a)</sup> (kg)                                                                                                                                                                                    | 7,0                            |    | Dimensions en cm                                                                                                                                                                                                                                  | Hauteur    | 88 |
|                                                                                                                                                                                                                         |                                |    |                                                                                                                                                                                                                                                   | Largeur    | 40 |
|                                                                                                                                                                                                                         |                                |    |                                                                                                                                                                                                                                                   | Profondeur | 61 |
| Indice d'efficacité énergétique <sup>a)</sup> (IEE <sub>w</sub> )                                                                                                                                                       | 80,0                           |    | Classe d'efficacité énergétique <sup>a)</sup>                                                                                                                                                                                                     | D          |    |
| Indice d'efficacité de lavage <sup>a)</sup>                                                                                                                                                                             | 1,040                          |    | Efficacité de rinçage (g/kg) <sup>a)</sup>                                                                                                                                                                                                        | 5,0        |    |
| Consommation d'énergie en kWh par cycle, sur la base du programme "eco 40-60" sur une combinaison de charges pleines et partielles. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil. | 0,690                          |    | Consommation d'eau égale en litres par cycle, sur la base du programme «eco 40-60» sur une combinaison de charges pleines et partielles. La consommation d'eau réelle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau. | 45         |    |
| Température maximale à l'intérieur du textile traité <sup>a)</sup> °C                                                                                                                                                   | Capacité nominale              | 41 | Taux d'humidité résiduelle pondéré <sup>a)</sup> %                                                                                                                                                                                                | 62,0       |    |
|                                                                                                                                                                                                                         | Moitié de la capacité nominale | 38 |                                                                                                                                                                                                                                                   |            |    |
|                                                                                                                                                                                                                         | Quart de la capacité nominale  | 28 |                                                                                                                                                                                                                                                   |            |    |

|                                                                                                                                                                                                                              |                                |       |                                                                                   |              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Vitesse d'essorage <sup>a)</sup><br>(tr/min)                                                                                                                                                                                 | Capacité nominale              | 1 200 | Classe d'efficacité d'essorage <sup>a)</sup>                                      | C            |
|                                                                                                                                                                                                                              | Moitié de la capacité nominale | 1 200 |                                                                                   |              |
|                                                                                                                                                                                                                              | Quart de la capacité nominale  | 1 200 |                                                                                   |              |
| Durée du programme <sup>a)</sup> (h:min)                                                                                                                                                                                     | Capacité nominale              | 3:28  | Type                                                                              | À pose libre |
|                                                                                                                                                                                                                              | Moitié de la capacité nominale | 2:42  |                                                                                   |              |
|                                                                                                                                                                                                                              | Quart de la capacité nominale  | 2:42  |                                                                                   |              |
| Émissions de bruit acoustique dans l'air lors de la phase d'essorage <sup>a)</sup> dB(A) re 1 pW)                                                                                                                            |                                | 80    | Classe d'émission de bruit acoustique dans l'air <sup>a)</sup> (phase d'essorage) | C            |
| Mode arrêt (W) (le cas échéant)                                                                                                                                                                                              |                                | 0,50  | Mode veille (W) (le cas échéant)                                                  | 1,00         |
| Démarrage différé (W) (le cas échéant)                                                                                                                                                                                       |                                | 4,00  | Mode veille avec maintien de la connexion au réseau (W) (le cas échéant)          | s.o.         |
| <b>Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur: 24 mois</b>                                                                                                                                                     |                                |       |                                                                                   |              |
| <b>Ce produit a été conçu pour libérer des ions argent au cours du cycle de lavage</b>                                                                                                                                       |                                |       | <b>NON</b>                                                                        |              |
| <b>Informations supplémentaires:</b>                                                                                                                                                                                         |                                |       |                                                                                   |              |
| Lien internet vers le site web du fournisseur où se trouvent les informations visées à l'annexe II, point 9, du règlement (UE) 2019/2023 de la Commission: <a href="https://www.vivax.com/hr/">https://www.vivax.com/hr/</a> |                                |       |                                                                                   |              |

a) Pour le programme «eco 40-60».

# Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2014 with regard to energy labelling of household washing machines and household washer-dryers

**Supplier's name or trade mark:** VIVAX

**Supplier's address:** MSAN-VIVAX, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR

**Model identifier:** WTL-120715B

## General product parameters:

| Parameter                                                                                                                                                                             | Value          |       | Parameter                                                                                                                                                                                                              | Value         |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----|
| Rated capacity <sup>(a)</sup> (kg)                                                                                                                                                    | 7,0            |       | Dimensions in cm                                                                                                                                                                                                       | Height        | 88 |
|                                                                                                                                                                                       |                |       |                                                                                                                                                                                                                        | Width         | 40 |
|                                                                                                                                                                                       |                |       |                                                                                                                                                                                                                        | Depth         | 61 |
| Energy Efficiency Index <sup>(a)</sup> (EEI <sub>W</sub> )                                                                                                                            | 80,0           |       | Energy efficiency class <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                                 | D             |    |
| Washing efficiency index <sup>(a)</sup>                                                                                                                                               | 1,040          |       | Rinsing effectiveness (g/kg) <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                            | 5,0           |    |
| Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used. | 0,690          |       | Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water. | 45            |    |
| Maximum temperature inside the treated textile <sup>(a)</sup> (°C)                                                                                                                    | Rated capacity | 41    | Weighted remaining moisture content <sup>(a)</sup> (%)                                                                                                                                                                 | 62,0          |    |
|                                                                                                                                                                                       | Half           | 38    |                                                                                                                                                                                                                        |               |    |
|                                                                                                                                                                                       | Quarter        | 28    |                                                                                                                                                                                                                        |               |    |
| Spin speed <sup>(a)</sup> (rpm)                                                                                                                                                       | Rated capacity | 1 200 | Spin-drying efficiency class <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                            | C             |    |
|                                                                                                                                                                                       | Half           | 1 200 |                                                                                                                                                                                                                        |               |    |
|                                                                                                                                                                                       | Quarter        | 1 200 |                                                                                                                                                                                                                        |               |    |
| Programme duration <sup>(a)</sup> (h:min)                                                                                                                                             | Rated capacity | 3:28  | Type                                                                                                                                                                                                                   | Free-standing |    |
|                                                                                                                                                                                       | Half           | 2:42  |                                                                                                                                                                                                                        |               |    |
|                                                                                                                                                                                       | Quarter        | 2:42  |                                                                                                                                                                                                                        |               |    |
| Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase <sup>(a)</sup> (dB(A) re 1 pW)                                                                                              | 80             |       | Airborne acoustical noise emission class <sup>(a)</sup> (spinning phase)                                                                                                                                               | C             |    |
| Off-mode (W) (if applicable)                                                                                                                                                          | 0,50           |       | Standby mode (W) (if applicable)                                                                                                                                                                                       | 1,00          |    |



|                                                                                                                                                                                                     |      |                                       |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------|-----|
| Delay start (W) (if applicable)                                                                                                                                                                     | 4,00 | Networked standby (W) (if applicable) | N/A |
| <b>Minimum duration of the guarantee offered by the supplier:</b> 24 months                                                                                                                         |      |                                       |     |
| <b>This product has been designed to release silver ions during the washing cycle</b>                                                                                                               |      | <b>NO</b>                             |     |
| <b>Additional information:</b>                                                                                                                                                                      |      |                                       |     |
| Weblink to the supplier's website, where the information in point 9 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2023 is found: <a href="https://www.vivax.com/hr/">https://www.vivax.com/hr/</a> |      |                                       |     |

(a) for the eco 40-60 programme.

# Termékinformációs adatlap

A BIZOTTSÁG (EU) 2019/2014 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE a háztartási mosógépek és a háztartási mosó-szárítógépek energiahatékonysági címkézéséről

**A szállító neve vagy védjegye:** VIVAX

**A szállító címe:** MSAN-VIVAX, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR

**Modellazonosító:** WTL-120715B

## Általános termékparaméterek:

| Paraméter                                                                                                                                                                          | Érték              | Paraméter                                                                                                                                                                                           | Érték     |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------|
| Névleges kapacitás <sup>(a)</sup> (kg)                                                                                                                                             | 7,0                | Méretek cm-ben                                                                                                                                                                                      | Magasság  | 88    |
|                                                                                                                                                                                    |                    |                                                                                                                                                                                                     | Szélesség | 40    |
|                                                                                                                                                                                    |                    |                                                                                                                                                                                                     | Mélység   | 61    |
| Energiahatékonysági mutató <sup>(a)</sup> (EEL <sub>w</sub> )                                                                                                                      | 80,0               | Energiahatékonysági osztály <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                          | D         |       |
| Mosáshatékonysági mutató <sup>(a)</sup>                                                                                                                                            | 1,040              | Öblítési hatékonyság (g/kg) <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                          | 5,0       |       |
| Energiafogyasztás, kWh/ciklus, az eco 40-60 program alapján, teljes és részleges töltet kombinálása mellett. A tényleges energiafogyasztás a készülék használatának módjától függ. | 0,690              | Vízfogyasztás, liter/ciklus, az eco 40-60 program alapján, teljes és részleges töltet kombinálása mellett. A tényleges vízfogyasztás a készülék használatának módjától és a víz keménységétől függ. | 45        |       |
| Maximális hőmérséklet a kezelt textilben <sup>(a)</sup> (°C)                                                                                                                       | Névleges kapacitás | Súlyozott maradék nedvességtartalom <sup>(a)</sup> (%)                                                                                                                                              | 62,0      |       |
|                                                                                                                                                                                    | Fél töltet         |                                                                                                                                                                                                     |           | 38    |
|                                                                                                                                                                                    | Negyed töltet      |                                                                                                                                                                                                     |           | 28    |
| Centrifugálási sebesség <sup>(a)</sup> (fordulat/perc)                                                                                                                             | Névleges kapacitás | Centrifugálási hatékonysági osztály <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                  | C         |       |
|                                                                                                                                                                                    | Fél töltet         |                                                                                                                                                                                                     |           | 1 200 |
|                                                                                                                                                                                    | Negyed töltet      |                                                                                                                                                                                                     |           | 1 200 |

|                                                                                                                                                                                                                        |                    |                                                                                               |            |                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------|
| A program időtartama <sup>(a)</sup> (óra:perc)                                                                                                                                                                         | Névleges kapacitás | 3:28                                                                                          | Típus      | Szabadon álló    |
|                                                                                                                                                                                                                        | Fél töltet         | 2:42                                                                                          |            |                  |
|                                                                                                                                                                                                                        | Negyed töltet      | 2:42                                                                                          |            |                  |
| Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás a centrifugálási szakaszban <sup>(a)</sup> (1 pW-ra vonatkoztatott dB(A))                                                                                                   | 80                 | A levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás osztálya <sup>(a)</sup> (centrifugálási szakasz) | C          |                  |
| Kikapcsolt üzemmód (W) (adott esetben)                                                                                                                                                                                 | 0,50               | Készenléti üzemmód (W) (adott esetben)                                                        |            | 1,00             |
| Programkésleltetés (W) (adott esetben)                                                                                                                                                                                 | 4,00               | Hálózatvezérelt készenléti üzemmód (W) (adott esetben)                                        |            | Nem alkalmazandó |
| <b>A szállító által vállalt jótállás minimális időtartama: 24 hónap</b>                                                                                                                                                |                    |                                                                                               |            |                  |
| <b>Ezt a terméket úgy tervezték, hogy ezüstionokat bocsásson ki a mosási ciklus alatt</b>                                                                                                                              |                    |                                                                                               | <b>NEM</b> |                  |
| <b>Kiegészítő információk:</b>                                                                                                                                                                                         |                    |                                                                                               |            |                  |
| Internetes hivatkozás a szállító honlapjára, ahol az (EU) 2019/2023 bizottsági rendelet II. melléklete 9. pontjában foglalt információ megtalálható: <a href="https://www.vivax.com/hr/">https://www.vivax.com/hr/</a> |                    |                                                                                               |            |                  |

(a) Az eco 40-60 program alapján.



|                                                                                                                                                                                                                 |           |      |                                                                      |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------|----------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                                                                                                                                                                                 | Un quarto | 2:42 |                                                                      |       |
| Emissioni di rumore aereo nella fase centrifuga <sup>(a)</sup> (dB(A) re 1 pW)                                                                                                                                  |           | 80   | Classe di emissione di rumore aereo <sup>(a)</sup> (fase centrifuga) | C     |
| Modo spento (W) (se applicabile)                                                                                                                                                                                |           | 0,50 | Modo stand-by (W) (se applicabile)                                   | 1,00  |
| Avvio ritardato (W) (se applicabile)                                                                                                                                                                            |           | 4,00 | Modo stand-by in rete (W) (se applicabile)                           | n. a. |
| <b>Durata minima della garanzia offerta dal fornitore:</b> 24 mesi                                                                                                                                              |           |      |                                                                      |       |
| <b>Questo prodotto è stato progettato per liberare ioni d'argento durante il ciclo di lavaggio</b>                                                                                                              |           |      | <b>NO</b>                                                            |       |
| <b>Informazioni supplementari:</b>                                                                                                                                                                              |           |      |                                                                      |       |
| Link al sito web del fornitore che riporta le informazioni di cui all'allegato II, punto 9, del regolamento (UE) 2019/2023 della Commissione: <a href="https://www.vivax.com/hr/">https://www.vivax.com/hr/</a> |           |      |                                                                      |       |

(a) per il programma eco 40-60.

# Gaminio informacijos lapas

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2019/2014 dėl buitinių skalbyklių ir skalbyklių-džiovyklių energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo

**Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas:** VIVAX

**Tiekėjo adresas:** MSAN-VIVAX, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR

**Modelio žymuo:** WTL-120715B

## Bendrieji gaminio parametrai

| Parametras                                                                                                                                                                                          | Vertė              | Parametras                                                                                                                                                                                                           | Vertė                                           |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------|
| Vardinis pajėgumas <sup>(a)</sup> (kg)                                                                                                                                                              | 7,0                | Matmenys, cm                                                                                                                                                                                                         | Aukštis                                         | 88                |
|                                                                                                                                                                                                     |                    |                                                                                                                                                                                                                      | Plotis                                          | 40                |
|                                                                                                                                                                                                     |                    |                                                                                                                                                                                                                      | Gylis                                           | 61                |
| Energijos vartojimo efektyvumo indeksas <sup>(a)</sup> (EEI <sub>w</sub> )                                                                                                                          | 80,0               | Energijos vartojimo efektyvumo klasė <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                  | D                                               |                   |
| Skalbimo efektyvumo indeksas <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                         | 1,040              | Skalavimo efektyvumas (g/kg) <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                          | 5,0                                             |                   |
| „Eco 40–60“ programos suvartojamos energijos kiekis kWh per ciklą, kaip visos įkrovos ir dalinės įkrovos derinys. Faktinis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo prietaiso naudojimo sąlygų. | 0,690              | „Eco 40–60“ programos suvartojamo vandens kiekis litrais per ciklą, kaip visos įkrovos ir dalinės įkrovos derinys. Faktinis suvartojamo vandens kiekis priklausys nuo prietaiso naudojimo sąlygų ir vandens kietumo. | 45                                              |                   |
| Didžiausioji temperatūra apdorojamų tekstilės gaminių viduje <sup>(a)</sup> (°C)                                                                                                                    | Vardinis pajėgumas | 41                                                                                                                                                                                                                   | Svertinis liekamasis drėgnis <sup>(a)</sup> (%) | 62,0              |
|                                                                                                                                                                                                     | Pusė               | 38                                                                                                                                                                                                                   |                                                 |                   |
|                                                                                                                                                                                                     | Ketvirtis          | 28                                                                                                                                                                                                                   |                                                 |                   |
| Centrifugos sūkių skaičius <sup>(a)</sup> (sūkiams per minutę)                                                                                                                                      | Vardinis pajėgumas | 1 200                                                                                                                                                                                                                | Gręžimo efektyvumo klasė <sup>(a)</sup>         | C                 |
|                                                                                                                                                                                                     | Pusė               | 1 200                                                                                                                                                                                                                |                                                 |                   |
|                                                                                                                                                                                                     | Ketvirtis          | 1 200                                                                                                                                                                                                                |                                                 |                   |
| Programos trukmė <sup>(a)</sup> (h: min)                                                                                                                                                            | Vardinis pajėgumas | 3:28                                                                                                                                                                                                                 | Tipas                                           | Atskiras aparatas |
|                                                                                                                                                                                                     | Pusė               | 2:42                                                                                                                                                                                                                 |                                                 |                   |
|                                                                                                                                                                                                     | Ketvirtis          | 2:42                                                                                                                                                                                                                 |                                                 |                   |

|                                                                                                                                                                                                       |      |                                                                          |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Ore skleidžiamo akustinio triukšmo lygis gręžimo etapu <sup>(a)</sup> (dB(A) re 1 pW)                                                                                                                 | 80   | Ore skleidžiamo akustinio triukšmo klasė <sup>(a)</sup> (gręžimo etapas) | C         |
| Išjungties veikseną (W) (jei taikoma)                                                                                                                                                                 | 0,50 | Budėjimo veikseną (W) (jei taikoma)                                      | 1,00      |
| Uždelsioji veikseną (W) (jei taikoma)                                                                                                                                                                 | 4,00 | Tinklinė budėjimo veikseną (W) (jei taikoma)                             | Netaikoma |
| <b>Minimali tiekėjo suteikiamos garantijos trukmė: 24 mėn.</b>                                                                                                                                        |      |                                                                          |           |
| <b>Šis gaminys suprojektuotas taip, kad per skalbimo ciklą būtų išleidžiami sidabro jonai</b>                                                                                                         |      | <b>NE</b>                                                                |           |
| <b>Papildoma informacija:</b>                                                                                                                                                                         |      |                                                                          |           |
| Nuoroda į tiekėjo interneto svetainę, kurioje pateikta Komisijos reglamento (ES) 2019/2023 II priedo 9 punkte nurodyta informacija: <a href="https://www.vivax.com/hr/">https://www.vivax.com/hr/</a> |      |                                                                          |           |

(a) „Eco 40-60“ programos.

# Ražojuma informācijas lapa

KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) 2019/2014 attiecībā uz sadzīves veļas mazgāšanas un sadzīves veļas mazgāšanas un žāvēšanas mašīnu energomarķējumu

**Piegādātāja nosaukums vai preču zīme:** VIVAX

**Piegādātāja adrese:** MSAN-VIVAX, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR

**Modeļa identifikators:** WTL-120715B

**Vispārējie ražojuma parametri:**

| Parametrs                                                                                                                                                                                | Vērtība            |       | Parametrs                                                                                                                                                                                       | Vērtība      |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----|
| Nominālā ietilpība <sup>(a)</sup> (kg)                                                                                                                                                   | 7,0                |       | Izmēri cm                                                                                                                                                                                       | Augstums     | 88 |
|                                                                                                                                                                                          |                    |       |                                                                                                                                                                                                 | Platums      | 40 |
|                                                                                                                                                                                          |                    |       |                                                                                                                                                                                                 | Dziļums      | 61 |
| Energoefektivitātes indekss <sup>(a)</sup> (EEL <sub>w</sub> )                                                                                                                           | 80,0               |       | Energoefektivitātes klase <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                        | D            |    |
| Mazgāšanas efektivitātes indekss <sup>(a)</sup>                                                                                                                                          | 1,040              |       | Skalošanas efektivitāte (g/kg) <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                   | 5,0          |    |
| Elektroenerģijas patēriņš (kWh) uz ciklu programmā "eco 40-60" pie pilnas un daļējas noslodzes kombinācijas. Faktiskais enerģijas patēriņš ir atkarīgs no tā, kā iekārta tiks izmantota. | 0,690              |       | Ūdens patēriņš litros uz ciklu programmā "eco 40-60" pie pilnas un daļējas noslodzes kombinācijas Faktiskais ūdens patēriņš ir atkarīgs no tā, kā iekārta tiks izmantota, un no ūdens cietības. | 45           |    |
| Maksimālā temperatūra apstrādātajos tekstilizstrādājumos <sup>(a)</sup> (°C)                                                                                                             | Nominālā ietilpība | 41    | Svērtais atlikušais mitruma saturs (%) <sup>(a)</sup> (%)                                                                                                                                       | 62,0         |    |
|                                                                                                                                                                                          | Puse               | 38    |                                                                                                                                                                                                 |              |    |
|                                                                                                                                                                                          | Ceturtdaļa         | 28    |                                                                                                                                                                                                 |              |    |
| Centrifūgas ātrums <sup>(a)</sup> (apgr./min.)                                                                                                                                           | Nominālā ietilpība | 1 200 | Centrifugēšanas efektivitātes klase <sup>(a)</sup>                                                                                                                                              | C            |    |
|                                                                                                                                                                                          | Puse               | 1 200 |                                                                                                                                                                                                 |              |    |
|                                                                                                                                                                                          | Ceturtdaļa         | 1 200 |                                                                                                                                                                                                 |              |    |
| Programmas ilgums <sup>(a)</sup> (h:min)                                                                                                                                                 | Nominālā ietilpība | 3:28  | Veids                                                                                                                                                                                           | Brīvēstāvoša |    |
|                                                                                                                                                                                          | Puse               | 2:42  |                                                                                                                                                                                                 |              |    |
|                                                                                                                                                                                          | Ceturtdaļa         | 2:42  |                                                                                                                                                                                                 |              |    |



|                                                                                                                                                                                                       |      |                                                                         |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------|------------|
| Gaisvadītā trokšņa emisijas centrifugēšanas fāzē <sup>(a)</sup> (dB(A) re 1 pW)                                                                                                                       | 80   | Gaisvadītā trokšņa emisijas klase <sup>(a)</sup> (centrifugēšanas fāzē) | C          |
| Izslēgtais režīms (W) (attiecīgā gadījumā)                                                                                                                                                            | 0,50 | Gaidstāves režīms (W) (attiecīgā gadījumā)                              | 1,00       |
| Palaides atlikšanas režīms (W) (attiecīgā gadījumā)                                                                                                                                                   | 4,00 | Tīklīerosas gaidstāves režīms (W) (attiecīgā gadījumā)                  | Neattiecas |
| <b>Piegādātāja piedāvātās garantijas minimālais ilgums: 24 mēneši</b>                                                                                                                                 |      |                                                                         |            |
| <b>Šis ražojums ir konstruēts tā, lai mazgāšanas cikla laikā izdalītos sudraba joni</b>                                                                                                               |      | <b>NĒ</b>                                                               |            |
| <b>Papildu informācija:</b>                                                                                                                                                                           |      |                                                                         |            |
| Tīmekļa saite uz piegādātāja tīmekļvietni, kur atrodama Komisijas Regulas (ES) 2019/2023 II pielikuma 9. punktā minētā informācija: <a href="https://www.vivax.com/hr/">https://www.vivax.com/hr/</a> |      |                                                                         |            |

(a) Programmai "eco 40-60".

# Folja Informattiva tal-Prodott

IR-REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/2014 fir-rigward tat-tikkettar tal-enerġija tal-magni tal-ħasil tal-ħwejjeġ domestiċi u tal-magni tal-ħasil u tat-tnixxif tal-ħwejjeġ domestiċi

**Isem il-fornitur jew trademark:** VIVAX

**Indirizz tal-fornitur:** MSAN-VIVAX, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR

**Identifikatur tal-mudell:** WTL-120715B

## Parametri ġenerali tal-prodott:

| Parametru                                                                                                                                                                                           | Valur               | Parametru                                                                                                                                                                                                                 | Valur                                                                 |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------|
| Kapaċità attribwita <sup>(a)</sup> (kg)                                                                                                                                                             | 7,0                 | Dimensjonijiet f'cm                                                                                                                                                                                                       | Għoli                                                                 | 88       |
|                                                                                                                                                                                                     |                     |                                                                                                                                                                                                                           | Wisa'                                                                 | 40       |
|                                                                                                                                                                                                     |                     |                                                                                                                                                                                                                           | Fond                                                                  | 61       |
| Indiċi tal-Effiċjenza Enerġetika <sup>(a)</sup> (EEL <sub>w</sub> )                                                                                                                                 | 80,0                | Klassi tal-effiċjenza enerġetika <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                           | D                                                                     |          |
| Indiċi tal-effiċjenza tal-ħasil <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                      | 1,040               | Effettività tat-tlaħliħ (g/kg) <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                             | 5,0                                                                   |          |
| Konsum tal-enerġija f'kWh għal kull ċiklu, abbażi ta' programm "eco 40-60" b'kombinament ta' tagħbija sħiħa u tagħbija parzjali. Il-konsum reali tal-enerġija jiddependi fuq kif jintuża l-apparat. | 0,690               | Il-konsum tal-ilma f'litri għal kull ċiklu, abbażi ta' programm "eco 40-60" b'kombinament ta' tagħbija sħiħa u tagħbija parzjali. Il-konsum reali tal-ilma jiddependi minn kif jintuża l-apparat u mill-ebusija tal-ilma. | 45                                                                    |          |
| Temperatura massima fit-tessut trattat <sup>(a)</sup> (°C)                                                                                                                                          | Kapaċità attribwita | 41                                                                                                                                                                                                                        | Kontenut ta' ndewwa residwali ponderat <sup>(a)</sup> (%)             | 62,0     |
|                                                                                                                                                                                                     | Nofs                | 38                                                                                                                                                                                                                        |                                                                       |          |
|                                                                                                                                                                                                     | Kwart               | 28                                                                                                                                                                                                                        |                                                                       |          |
| Velocità centrifugali <sup>(a)</sup> (rpm)                                                                                                                                                          | Kapaċità attribwita | 1 200                                                                                                                                                                                                                     | Klassi tal-effiċjenza tat-tnixxif biċ-centrifugazzjoni <sup>(a)</sup> | C        |
|                                                                                                                                                                                                     | Nofs                | 1 200                                                                                                                                                                                                                     |                                                                       |          |
|                                                                                                                                                                                                     | Kwart               | 1 200                                                                                                                                                                                                                     |                                                                       |          |
| Durata tal-programm <sup>(a)</sup> (s:min)                                                                                                                                                          | Kapaċità attribwita | 3:28                                                                                                                                                                                                                      | Tip                                                                   | Awtonomu |
|                                                                                                                                                                                                     | Nofs                | 2:42                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       |          |
|                                                                                                                                                                                                     | Kwart               | 2:42                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       |          |
| Emissjonijiet tal-istorbju akustiku fl-arja fil-ażi taċ-                                                                                                                                            | 80                  | Klassi tal-emissjonijiet tal-istorbju akustiku fl-arja <sup>(a)</sup> (fażi taċ-centrifugazzjoni)                                                                                                                         | C                                                                     |          |

|                                                                                                                                                                                                                   |      |                                            |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------|------------------|
| ċentrifugazzjoni <sup>(a)</sup><br>(dB(A) re 1 pW)                                                                                                                                                                |      |                                            |                  |
| Modalità mitfi (W)<br>(jekk applikabbli)                                                                                                                                                                          | 0,50 | Modalità standby (W) (jekk applikabbli)    | 1,00             |
| Bidu differit (W)<br>(jekk applikabbli)                                                                                                                                                                           | 4,00 | Standby man-network (W) (jekk applikabbli) | Mhux Applikabbli |
| <b>Durata minima tal-garanzija offruta mill-fornitur: 24 xhur</b>                                                                                                                                                 |      |                                            |                  |
| <b>Dan il-prodott ġie ddisinjat biex jirrilaxxa l-joni tal-fidda waqt iċ-ċiklu tal-ħasil</b>                                                                                                                      |      | <b>LE</b>                                  |                  |
| <b>Informazzjoni addizzjonali:</b>                                                                                                                                                                                |      |                                            |                  |
| Weblink għas-sit web tal-fornitur, fejn tinsab l-informazzjoni msemmija fil-punt 9 tal-Anness II tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/2023: <a href="https://www.vivax.com/hr/">https://www.vivax.com/hr/</a> |      |                                            |                  |

(a) għall-programm "eco 40-60".

# Productinformatieblad

GEDELEGEERDE VERORDENING (EU) 2019/2014 VAN DE COMMISSIE met betrekking tot de energie-etikettering van huishoudelijke wasmachines en was-droogcombinaties

**Naam van de leverancier of handelsmerk:** VIVAX

**Adres van de leverancier:** MSAN-VIVAX, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR

**Typeaanduiding:** WTL-120715B

## Algemene productparameters:

| Kenmerk                                                                                                                                                                                                                              | Waarde              | Kenmerk                                                                                                                                                                                                                                                                     | Waarde     |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------|
| Nominale capaciteit <sup>(a)</sup> (kg)                                                                                                                                                                                              | 7,0                 | Afmetingen in cm                                                                                                                                                                                                                                                            | Hoogte     | 88    |
|                                                                                                                                                                                                                                      |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                             | Breedte    | 40    |
|                                                                                                                                                                                                                                      |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                             | Diepte     | 61    |
| Energie-efficiëntie-index <sup>(a)</sup> (EEL <sub>w</sub> )                                                                                                                                                                         | 80,0                | Energie-efficiëntieklasse <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                                                                                    | D          |       |
| Wasefficiëntie-index <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                                                  | 1,040               | Spoeldoeltreffendheid (g/kg) <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                                                                                 | 5,0        |       |
| Energieverbruik in kWh per cyclus, gebaseerd op het programma "eco 40-60" bij een combinatie van volledige en gedeeltelijke ladingen. Het werkelijke energieverbruik wordt bepaald door de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt. | 0,690               | Waterverbruik, uitgedrukt in liters per cyclus, gebaseerd op het programma "eco 40-60" bij een combinatie van volledige en gedeeltelijke ladingen. Het werkelijke waterverbruik hangt af van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en van de hardheid van het water. | 45         |       |
| Maximumtemperatuur in het behandelde wasgoed <sup>(a)</sup> (°C)                                                                                                                                                                     | Nominale capaciteit | Gewogen resterend vochtgehalte <sup>(a)</sup> (%)                                                                                                                                                                                                                           | 62,0       |       |
|                                                                                                                                                                                                                                      | Helft               |                                                                                                                                                                                                                                                                             |            | 38    |
|                                                                                                                                                                                                                                      | Kwart               |                                                                                                                                                                                                                                                                             |            | 28    |
| Centrifugeersnelheid <sup>(a)</sup> (rpm)                                                                                                                                                                                            | Nominale capaciteit | Centrifuge-efficiëntieklasse <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                                                                                 | C          |       |
|                                                                                                                                                                                                                                      | Helft               |                                                                                                                                                                                                                                                                             |            | 1 200 |
|                                                                                                                                                                                                                                      | Kwart               |                                                                                                                                                                                                                                                                             |            | 1 200 |
| Programmaduur <sup>(a)</sup> (u:min)                                                                                                                                                                                                 | Nominale capaciteit | Soort                                                                                                                                                                                                                                                                       | Vrijstaand |       |
|                                                                                                                                                                                                                                      | Helft               |                                                                                                                                                                                                                                                                             |            | 2:42  |
|                                                                                                                                                                                                                                      | Kwart               |                                                                                                                                                                                                                                                                             |            | 2:42  |

|                                                                                                                                                                                                                     |      |                                                                           |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------|--------|
| Emissie akoestisch luchtgeluid in de centrifugefase <sup>(a)</sup> (dB(A) re 1 pW)                                                                                                                                  | 80   | Emissieklasse voor akoestisch luchtgeluid <sup>(a)</sup> (centrifugefase) | C      |
| Uitstand (W) (indien van toepassing)                                                                                                                                                                                | 0,50 | Stand-bystand (W) (indien van toepassing)                                 | 1,00   |
| Startvertraging (W) (indien van toepassing)                                                                                                                                                                         | 4,00 | Netwerkgebonden stand-by (W) (indien van toepassing)                      | n.v.t. |
| <b>Minimumduur van de door de leverancier geboden garantie: 24 maanden</b>                                                                                                                                          |      |                                                                           |        |
| <b>Dit product is zo ontworpen dat er zilverionen vrijkomen tijdens de wascyclus</b>                                                                                                                                |      | <b>NEE</b>                                                                |        |
| <b>Aanvullende informatie:</b>                                                                                                                                                                                      |      |                                                                           |        |
| Link naar de website van de leverancier met de informatie zoals bedoeld in punt 9 van bijlage II bij Verordening (EU) 2019/2023 van de Commissie: <a href="https://www.vivax.com/hr/">https://www.vivax.com/hr/</a> |      |                                                                           |        |

(a) voor het programma "eco 40-60".

# Karta informacyjna produktu

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2019/2014 w odniesieniu do etykietowania energetycznego pralek dla gospodarstw domowych i pralko-suszarek dla gospodarstw domowych

**Nazwa dostawcy lub znak towarowy:** VIVAX

**Adres dostawcy:** MSAN-VIVAX, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR

**Identyfikator modelu:** WTL-120715B

## Ogólne parametry produktu:

| Parametr                                                                                                                                                                              | Wartość              |       | Parametr                                                                                                                                                                                             | Wartość    |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----|
| Pojemność znamionowa <sup>a)</sup> (kg)                                                                                                                                               | 7,0                  |       | Wymiary w cm                                                                                                                                                                                         | Wyso-kość  | 88 |
|                                                                                                                                                                                       |                      |       |                                                                                                                                                                                                      | Szero-kość | 40 |
|                                                                                                                                                                                       |                      |       |                                                                                                                                                                                                      | Głębokość  | 61 |
| Wskaźnik efektywności energetycznej <sup>a)</sup> (EEL <sub>w</sub> )                                                                                                                 | 80,0                 |       | Klasa efektywności energetycznej <sup>a)</sup>                                                                                                                                                       | D          |    |
| Współczynnik efektywności prania <sup>a)</sup>                                                                                                                                        | 1,040                |       | Efektywność płukania (g/kg) <sup>a)</sup>                                                                                                                                                            | 5,0        |    |
| Zużycie energii w kWh na cykl w oparciu o program »eco 40–60« przy połączeniu pełnego i częściowego załadowania Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia. | 0,690                |       | Zużycie wody w litrach na cykl w oparciu o program »eco 40–60« przy połączeniu pełnego i częściowego załadowania Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu użytkowania urządzenia i twardości wody. | 45         |    |
| Maksymalna temperatura wewnątrz pranych tkanin <sup>a)</sup> (°C)                                                                                                                     | Pojemność znamionowa | 41    | Ważona wilgotność resztkowa <sup>a)</sup> (%)                                                                                                                                                        | 62,0       |    |
|                                                                                                                                                                                       | Połowa               | 38    |                                                                                                                                                                                                      |            |    |
|                                                                                                                                                                                       | Jedna czwarta        | 28    |                                                                                                                                                                                                      |            |    |
| Szybkość wirowania <sup>a)</sup> (obr./min.)                                                                                                                                          | Pojemność znamionowa | 1 200 | Klasa efektywności wirowania <sup>a)</sup>                                                                                                                                                           | C          |    |
|                                                                                                                                                                                       | Połowa               | 1 200 |                                                                                                                                                                                                      |            |    |
|                                                                                                                                                                                       | Jedna czwarta        | 1 200 |                                                                                                                                                                                                      |            |    |

|                                                                                                                                                                                                          |                      |      |                                                                        |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------|------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Czas trwania programu <sup>a)</sup> (h:min)                                                                                                                                                              | Pojemność znamionowa | 3:28 | Rodzaj                                                                 | Wolnostojące |
|                                                                                                                                                                                                          | Połowa               | 2:42 |                                                                        |              |
|                                                                                                                                                                                                          | Jedna czwarta        | 2:42 |                                                                        |              |
| Poziom emisji hałasu akustycznego w fazie wirowania <sup>a)</sup> (dB(A) w odniesieniu do 1 pW)                                                                                                          |                      | 80   | Klasa emisji hałasu akustycznego <sup>a)</sup> (faza wirowania)        | C            |
| Tryb wyłączenia (W) (w stosownych przypadkach)                                                                                                                                                           |                      | 0,50 | Tryb czuwania (W) (w stosownych przypadkach)                           | 1,00         |
| Opóźniony start (W) (w stosownych przypadkach)                                                                                                                                                           |                      | 4,00 | Tryb czuwania przy podłączeniu do sieci (W) (w stosownych przypadkach) | Nie dotyczy  |
| <b>Minimalny okres gwarancji oferowanej przez dostawcę: 24 miesiące/miesiący</b>                                                                                                                         |                      |      |                                                                        |              |
| <b>Ten produkt został zaprojektowany, aby uwalniał jony srebra podczas cyklu prania</b>                                                                                                                  |                      |      | <b>NIE</b>                                                             |              |
| <b>Informacje dodatkowe:</b>                                                                                                                                                                             |                      |      |                                                                        |              |
| Link do strony internetowej dostawcy, na której dostępne są informacje z pkt 9 załącznika II do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2023: <a href="https://www.vivax.com/hr/">https://www.vivax.com/hr/</a> |                      |      |                                                                        |              |

a) dla programu „eco 40-60”

# Ficha de informação do produto

REGULAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2014 DA COMISSÃO respeitante à etiquetagem energética das máquinas de lavar roupa para uso doméstico e das máquinas combinadas de lavar e secar roupa para uso doméstico

**Marca comercial ou nome do fornecedor:** VIVAX

**Endereço do fornecedor:** MSAN-VIVAX, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR

**Identificador de modelo:** WTL-120715B

## Parâmetros gerais do produto:

| Parâmetro                                                                                                                                                                                                   | Valor                           | Parâmetro                                                                                                                                                                                                                    | Valor                                                                      |      |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------|----|
| Capacidade nominal <sup>(a)</sup> (Kg)                                                                                                                                                                      | 7,0                             | Dimensões (cm)                                                                                                                                                                                                               | Altura                                                                     | 88   |    |
|                                                                                                                                                                                                             |                                 |                                                                                                                                                                                                                              | Largura                                                                    | 40   |    |
|                                                                                                                                                                                                             |                                 |                                                                                                                                                                                                                              | Profundidade                                                               | 61   |    |
| Índice de eficiência energética <sup>(a)</sup> (IEE <sub>w</sub> )                                                                                                                                          | 80,0                            | Classe de eficiência energética <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                               | D                                                                          |      |    |
| Índice de eficiência de lavagem <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                              | 1,040                           | Eficácia de enxaguamento (g/kg) <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                               | 5,0                                                                        |      |    |
| Consumo de energia, expresso em kWh por ciclo, no programa «eco 40-60», determinado para uma combinação de carga plena e carga parcial O consumo real de energia depende do modo de utilização do aparelho. | 0,690                           | Consumo de água, expresso em litros por ciclo, no programa «eco 40#60», determinado para uma combinação de carga plena e carga parcial O consumo real de água depende do modo de utilização do aparelho e da dureza da água. | 45                                                                         |      |    |
| Temperatura máxima no interior do têxtil tratado <sup>(a)</sup> (°C)                                                                                                                                        | Capacidade nominal              | 41                                                                                                                                                                                                                           | Humidade restante ponderada (%) <sup>(a)</sup> (%)                         | 62,0 |    |
|                                                                                                                                                                                                             | Metade da capacidade nominal    |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                            |      | 38 |
|                                                                                                                                                                                                             | Um quarto da capacidade nominal |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                            |      | 28 |
| Velocidade de centrifugação <sup>(a)</sup> (rpm)                                                                                                                                                            | Capacidade nominal              | 1 200                                                                                                                                                                                                                        | Classe de eficiência de perda de humidade por centrifugação <sup>(a)</sup> | C    |    |



|                                                                                                                                                                                                                           |                                 |       |                                                                         |                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|                                                                                                                                                                                                                           | Metade da capacidade nominal    | 1 200 |                                                                         |                     |
|                                                                                                                                                                                                                           | Um quarto da capacidade nominal | 1 200 |                                                                         |                     |
| Duração do programa <sup>(a)</sup> (h:min)                                                                                                                                                                                | Capacidade nominal              | 3:28  | Tipo                                                                    | De instalação livre |
|                                                                                                                                                                                                                           | Metade da capacidade nominal    | 2:42  |                                                                         |                     |
|                                                                                                                                                                                                                           | Um quarto da capacidade nominal | 2:42  |                                                                         |                     |
| Emissões de ruído aéreo na fase de centrifugação <sup>(a)</sup> (dB (A) re 1 pW)                                                                                                                                          |                                 | 80    | Classe de emissão de ruído aéreo <sup>(a)</sup> (fase de centrifugação) | C                   |
| Modo desligado (W) (se aplicável)                                                                                                                                                                                         |                                 | 0,50  | Modo de espera (W) (se aplicável)                                       | 1,00                |
| Início diferido (W) (se aplicável)                                                                                                                                                                                        |                                 | 4,00  | Modo de espera em rede (W) (se aplicável)                               | Não aplicável       |
| <b>Duração mínima da garantia do fornecedor: 24 meses</b>                                                                                                                                                                 |                                 |       |                                                                         |                     |
| <b>Produto preparado para libertar iões de prata no ciclo de lavagem</b>                                                                                                                                                  |                                 |       | <b>NÃO</b>                                                              |                     |
| <b>Informações adicionais:</b>                                                                                                                                                                                            |                                 |       |                                                                         |                     |
| Hiperligação para o sítio Web do fornecedor onde se encontram as informações previstas no anexo II, ponto 9, do Regulamento (UE) 2019/2023 da Comissão: <a href="https://www.vivax.com/hr/">https://www.vivax.com/hr/</a> |                                 |       |                                                                         |                     |

(a) para o programa «eco 40-60».

# Fișă cu informații despre produs

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) 2019/2014 AL COMISIEI cu privire la etichetarea energetică a aparatelor de spălat rufe de uz casnic și a aparatelor de spălat și uscat rufe de uz casnic

**Denumirea sau marca comercială a furnizorului:** VIVAX

**Adresa furnizorului:** MSAN-VIVAX, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR

**Identificatorul de model:** WTL-120715B

## Parametrii generali ai produsului:

| Parametru                                                                                                                                                                                            | Valoare              |       | Parametru                                                                                                                                                                                                           | Valoare          |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----|
| Capacitatea nominală <sup>(a)</sup> (kg)                                                                                                                                                             | 7,0                  |       | Dimensiuni în cm                                                                                                                                                                                                    | Înălțime         | 88 |
|                                                                                                                                                                                                      |                      |       |                                                                                                                                                                                                                     | Lățime           | 40 |
|                                                                                                                                                                                                      |                      |       |                                                                                                                                                                                                                     | Adâncime         | 61 |
| Indicele de eficiență energetică <sup>(a)</sup> (EEI <sub>w</sub> )                                                                                                                                  | 80,0                 |       | Clasa de eficiență energetică <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                        | D                |    |
| Indicele de eficiență a spălării <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                      | 1,040                |       | Eficacitatea clătirii (g/kg) <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                         | 5,0              |    |
| Consumul de energie, în kWh per ciclu, pe baza programului «eco 40-60», la o combinație de încărcături complete și parțiale. Consumul real de energie va depinde de modul de utilizare a aparatului. | 0,690                |       | Consumul de apă, în litri per ciclu, pe baza programului «eco 40-60», la o combinație de încărcături complete și parțiale. Consumul real de apă va depinde de modul de utilizare a aparatului și de duritatea apei. | 45               |    |
| Temperatura maximă în interiorul materialelor textile tratate <sup>(a)</sup> (°C)                                                                                                                    | Capacitatea nominală | 41    | Gradul de umiditate reziduală ponderată <sup>(a)</sup> (%)                                                                                                                                                          | 62,0             |    |
|                                                                                                                                                                                                      | Jumătate             | 38    |                                                                                                                                                                                                                     |                  |    |
|                                                                                                                                                                                                      | Un sfert             | 28    |                                                                                                                                                                                                                     |                  |    |
| Viteza de centrifugare <sup>(a)</sup> (rpm)                                                                                                                                                          | Capacitatea nominală | 1 200 | Clasa de eficiență a stoarcerii prin centrifugare <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                    | C                |    |
|                                                                                                                                                                                                      | Jumătate             | 1 200 |                                                                                                                                                                                                                     |                  |    |
|                                                                                                                                                                                                      | Un sfert             | 1 200 |                                                                                                                                                                                                                     |                  |    |
| Durata programului <sup>(a)</sup> (h:min)                                                                                                                                                            | Capacitatea          | 3:28  | Tip                                                                                                                                                                                                                 | De sine stătător |    |

|                                                                                                                                                                                                                |          |      |                                                                                   |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|-----------------------------------------------------------------------------------|------|
|                                                                                                                                                                                                                | nominală |      |                                                                                   |      |
|                                                                                                                                                                                                                | Jumătate | 2:42 |                                                                                   |      |
|                                                                                                                                                                                                                | Un sfert | 2:42 |                                                                                   |      |
| Emisii de zgomot transmis prin aer (în faza de centrifugare) <sup>(a)</sup> dB(A) re 1 pW)                                                                                                                     |          | 80   | Clasa emisiilor de zgomot transmis prin aer <sup>(a)</sup> (faza de centrifugare) | C    |
| Modul oprit (W) (dacă este cazul)                                                                                                                                                                              |          | 0,50 | Modul standby (W) (dacă este cazul)                                               | 1,00 |
| Pornire întârziată (W) (dacă este cazul)                                                                                                                                                                       |          | 4,00 | Standby în rețea (W) (dacă este cazul)                                            | N/A  |
| <b>Durata minimă a garanției oferite de furnizor: 24 luni</b>                                                                                                                                                  |          |      |                                                                                   |      |
| <b>Acest produs a fost conceput pentru a elibera ioni de argint în timpul ciclului de spălare</b>                                                                                                              |          |      | <b>NU</b>                                                                         |      |
| <b>Informații suplimentare:</b>                                                                                                                                                                                |          |      |                                                                                   |      |
| Link către site-ul web al furnizorului, unde se găsesc informațiile de la punctul 9 din anexa II la Regulamentul (UE) 2019/2023 al Comisiei: <a href="https://www.vivax.com/hr/">https://www.vivax.com/hr/</a> |          |      |                                                                                   |      |

(a) pentru programul „eco 40-60”.

# Informačný list výrobku

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2014, pokiaľ ide o energetické označovanie práčok a práčok so sušičkou pre domácnosť

**Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka:** VIVAX

**Adresa dodávateľa:** MSAN-VIVAX, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR

**Identifikačný kód modelu:** WTL-120715B

## Všeobecné parametre výrobku:

| Parameter                                                                                                                                                                          | Hodnota           | Parameter                                                                                                                                                                                                   | Hodnota                                       |               |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------|-------|
| Menovitá kapacita <sup>(a)</sup> (kg)                                                                                                                                              | 7,0               | Rozmery v cm                                                                                                                                                                                                | Výška                                         | 88            |       |
|                                                                                                                                                                                    |                   |                                                                                                                                                                                                             | Šírka                                         | 40            |       |
|                                                                                                                                                                                    |                   |                                                                                                                                                                                                             | Hĺbka                                         | 61            |       |
| Koeficient energetickej účinnosti <sup>(a)</sup> (EEL <sub>w</sub> )                                                                                                               | 80,0              | Trieda energetickej účinnosti <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                | D                                             |               |       |
| Koeficient účinnosti prania <sup>(a)</sup>                                                                                                                                         | 1,040             | Účinnosť pláchania (g/kg) <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                    | 5,0                                           |               |       |
| Spotreba energie v kWh na cyklus vychádzajúca z programu „eco 40-60“ pri kombinácii plnej a čiastočnej náplne. Skutočná spotreba energie závisí od toho, ako sa spotrebič používa. | 0,690             | Spotreba vody v litroch na cyklus vychádzajúca z programu „eco 40-60“ pri kombinácii plnej a čiastočnej náplne. Skutočná spotreba vody bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa, a od tvrdosti vody. | 45                                            |               |       |
| Maximálna teplota vo vnútri praných textílií <sup>(a)</sup> (°C)                                                                                                                   | Menovitá kapacita | 41                                                                                                                                                                                                          | Vážená zvyšková vlhkosť <sup>(a)</sup> (%)    | 62,0          |       |
|                                                                                                                                                                                    | Polovica          |                                                                                                                                                                                                             |                                               |               | 38    |
|                                                                                                                                                                                    | Štvrtina          |                                                                                                                                                                                                             |                                               |               | 28    |
| Rýchlosť odstredovania <sup>(a)</sup> (ot/min)                                                                                                                                     | Menovitá kapacita | 1 200                                                                                                                                                                                                       | Trieda účinnosti odstredovania <sup>(a)</sup> | C             |       |
|                                                                                                                                                                                    | Polovica          |                                                                                                                                                                                                             |                                               |               | 1 200 |
|                                                                                                                                                                                    | Štvrtina          |                                                                                                                                                                                                             |                                               |               | 1 200 |
| Trvanie programu <sup>(a)</sup> (h:min)                                                                                                                                            | Menovitá kapacita | 3:28                                                                                                                                                                                                        | Typ                                           | Voľne stojaci |       |
|                                                                                                                                                                                    | Polovica          |                                                                                                                                                                                                             |                                               |               | 2:42  |
|                                                                                                                                                                                    | Štvrtina          |                                                                                                                                                                                                             |                                               |               | 2:42  |
| Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom                                                                                                                                       | 80                | Úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom <sup>(a)</sup> (fáza odstredovania)                                                                                                                            | C                                             |               |       |

|                                                                                                                                                                                          |      |                                                                 |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------|-------------|
| vo fáze odstred'ovania <sup>(a)</sup> (dB(A) re 1 pW)                                                                                                                                    |      |                                                                 |             |
| Režim vypnutia (W) (ak je k dispozícii)                                                                                                                                                  | 0,50 | Režim pohotovosti (W) (ak je k dispozícii)                      | 1,00        |
| Odložený štart (W) (ak je k dispozícii)                                                                                                                                                  | 4,00 | Režim pohotovosti pri zapojení v sieti (W) (ak je k dispozícii) | neuvádza sa |
| <b>Minimálne trvanie záruky, ktorú ponúka dodávateľ: 24 mesiacov</b>                                                                                                                     |      |                                                                 |             |
| <b>Tento výrobok bol navrhnutý tak, aby v pracovnom cykle uvoľňoval strieborné ióny</b>                                                                                                  |      | <b>NIE</b>                                                      |             |
| <b>Doplňujúce informácie:</b>                                                                                                                                                            |      |                                                                 |             |
| Odkaz na webovú stránku dodávateľa, kde možno nájsť údaje podľa bodu 9 prílohy II k nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/2023: <a href="https://www.vivax.com/hr/">https://www.vivax.com/hr/</a> |      |                                                                 |             |

(a) pre program „eco 40-60“.

# Informacijski list izdelka

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/2014 o označevanju gospodinjskih pralnih in pralno-sušilnih strojev z energijskimi nalepkami

**Ime dobavitelja ali blagovna znamka:** VIVAX

**Naslov dobavitelja:** MSAN-VIVAX, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR

**Identifikacijska oznaka modela:** WTL-120715B

## Splošni parametri izdelka:

| Parameter                                                                                                                                                      | Vrednost            |       | Parameter                                                                                                                                                                         | Vrednost      |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----|
| Nazivna zmogljivost <sup>(a)</sup> kg                                                                                                                          | 7,0                 |       | Mere v cm                                                                                                                                                                         | Višina        | 88 |
|                                                                                                                                                                |                     |       |                                                                                                                                                                                   | Širina        | 40 |
|                                                                                                                                                                |                     |       |                                                                                                                                                                                   | Globina       | 61 |
| Indeks energijske učinkovitosti <sup>(a)</sup> (EEL <sub>w</sub> )                                                                                             | 80,0                |       | Razred energijske učinkovitosti <sup>(a)</sup>                                                                                                                                    | D             |    |
| Indeks učinkovitosti pranja <sup>(a)</sup>                                                                                                                     | 1,040               |       | Učinkovitost izpiranja (g/kg) <sup>(a)</sup>                                                                                                                                      | 5,0           |    |
| Poraba energije v kWh na cikel za program eco 40–60 pri kombinaciji polne in delne obremenitve. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe aparata. | 0,690               |       | Poraba vode v litrih na cikel na podlagi programa eco 40–60 pri kombinaciji polne in delne obremenitve. Dejanska poraba vode je odvisna od načina uporabe aparata in trdote vode. | 45            |    |
| Najvišja temperatura v obdelanem tekstilu <sup>(a)</sup> (°C)                                                                                                  | Nazivna zmogljivost | 41    | Ponderirana vsebnost preostale vlage <sup>(a)</sup> (%)                                                                                                                           | 62,0          |    |
|                                                                                                                                                                | Polovica            | 38    |                                                                                                                                                                                   |               |    |
|                                                                                                                                                                | Četrtnska           | 28    |                                                                                                                                                                                   |               |    |
| Hitrost ožemanja <sup>(a)</sup> (vrt/min)                                                                                                                      | Nazivna zmogljivost | 1 200 | Razred učinkovitosti ožemanja <sup>(a)</sup>                                                                                                                                      | C             |    |
|                                                                                                                                                                | Polovica            | 1 200 |                                                                                                                                                                                   |               |    |
|                                                                                                                                                                | Četrtnska           | 1 200 |                                                                                                                                                                                   |               |    |
| Trajanje programa <sup>(a)</sup> (u:min)                                                                                                                       | Nazivna zmogljivost | 3:28  | Tip                                                                                                                                                                               | Prostostoječi |    |
|                                                                                                                                                                | Polovica            | 2:42  |                                                                                                                                                                                   |               |    |
|                                                                                                                                                                | Četrtnska           | 2:42  |                                                                                                                                                                                   |               |    |

|                                                                                                                                                                                                 |      |                                                                                        |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Emisije akustičnega hrupa, ki se prenaša po zraku v fazi ožemanja <sup>(a)</sup> Hrup (dB(A) glede na 1 pW)                                                                                     | 80   | Razred emisij akustičnega hrupa, ki se prenaša po zraku <sup>(a)</sup> (faza ožemanja) | C             |
| Stanje izključenosti (W) (če je ustrezno)                                                                                                                                                       | 0,50 | Stanje pripravljenosti (W) (če je ustrezno)                                            | 1,00          |
| Zamik vklopa (W) (če je ustrezno)                                                                                                                                                               | 4,00 | Omrežno stanje pripravljenosti (W) (če je ustrezno)                                    | Ni relevantni |
| <b>Minimalno trajanje garancije za aparat, ki jo ponuja dobavitelj: 24 mesecev</b>                                                                                                              |      |                                                                                        |               |
| <b>Ta izdelek je zasnovan tako, da med ciklom pranja sprošča srebrove ione</b>                                                                                                                  |      | <b>NE</b>                                                                              |               |
| <b>Dodatne informacije:</b>                                                                                                                                                                     |      |                                                                                        |               |
| Povezava do spletnega mesta dobavitelja, kjer so na voljo informacije iz točke 9 Priloge II k Uredbi Komisije (EU) 2019/2023: <a href="https://www.vivax.com/hr/">https://www.vivax.com/hr/</a> |      |                                                                                        |               |

(a) za program eco 40-60.

# Produktinformationsblad

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2019/2014 vad gäller energimärkning av tvättmaskiner för hushållsbruk och kombinerade tvättmaskiner/torktumlare för hushållsbruk

**Leverantörens namn eller varumärke:** VIVAX

**Leverantörens adress:** MSAN-VIVAX, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR

**Modellbeteckning:** WTL-120715B

## Allmänna produktparametrar:

| Parameter                                                                                                                                                                              | Värde                |       | Parameter                                                                                                                                                                                                          | Värde      |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----|
| Nominell kapacitet <sup>(a)</sup> (kg)                                                                                                                                                 | 7,0                  |       | Mått i cm                                                                                                                                                                                                          | Höjd       | 88 |
|                                                                                                                                                                                        |                      |       |                                                                                                                                                                                                                    | Bredd      | 40 |
|                                                                                                                                                                                        |                      |       |                                                                                                                                                                                                                    | Djup       | 61 |
| Energieffektivitetsindex <sup>(a)</sup> (EEI <sub>w</sub> )                                                                                                                            | 80,0                 |       | Energieffektivitetsklass <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                            | D          |    |
| Tvätteffektivitetsindex <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                 | 1,040                |       | Sköljeffektivitet (g/kg) <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                            | 5,0        |    |
| Energianvändning i kWh per cykel, vid användning av programmet eco 40-60 med en kombination av full last och dellaster Den faktiska energianvändningen beror på hur produkten används. | 0,690                |       | Vattenförbrukning i liter per cykel, vid användning av programmet eco 40-60 med en kombination av full last och dellaster (den faktiska vattenförbrukningen beror på hur maskinen används och på vattnets hårdhet) | 45         |    |
| Maximitemperatur inuti den behandlade textilen <sup>(a)</sup> (°C)                                                                                                                     | Nominell kapacitet   | 41    | Viktad restfukthalt <sup>(a)</sup> (%)                                                                                                                                                                             | 62,0       |    |
|                                                                                                                                                                                        | Halv kapacitet       | 38    |                                                                                                                                                                                                                    |            |    |
|                                                                                                                                                                                        | Fjärdedels kapacitet | 28    |                                                                                                                                                                                                                    |            |    |
| Centrifugeringshastighet <sup>(a)</sup> (varv/min)                                                                                                                                     | Nominell kapacitet   | 1 200 | Centrifugerings effektivitetsklass <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                  | C          |    |
|                                                                                                                                                                                        | Halv kapacitet       | 1 200 |                                                                                                                                                                                                                    |            |    |
|                                                                                                                                                                                        | Fjärdedels kapacitet | 1 200 |                                                                                                                                                                                                                    |            |    |
| Programtid <sup>(a)</sup> (h:min)                                                                                                                                                      | Nominell kapacitet   | 3:28  | Typ                                                                                                                                                                                                                | Fristående |    |



|                                                                                                                                                                                                  |                      |      |                                                                                  |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                                                                                                                                                                                                  | Halv kapacitet       | 2:42 |                                                                                  |                |
|                                                                                                                                                                                                  | Fjärdedels kapacitet | 2:42 |                                                                                  |                |
| Utsläpp av luftburet akustiskt buller i centrifugeringsfasen <sup>(a)</sup> (dB(A) re 1 pW)                                                                                                      |                      | 80   | Utsläppsklass för luftburet akustiskt buller <sup>(a)</sup> (centrifugeringsfas) | C              |
| Frånläge (W) (om tillämpligt)                                                                                                                                                                    |                      | 0,50 | Standbyläge (W) (om tillämpligt)                                                 | 1,00           |
| Startfördröjning (W) (om tillämpligt)                                                                                                                                                            |                      | 4,00 | Nätverksanslutet standbyläge (W) (om tillämpligt)                                | Ej tillämpligt |
| <b>Kortaste giltighetsperiod för leverantörens garanti: 24 månader</b>                                                                                                                           |                      |      |                                                                                  |                |
| <b>Denna produkt har utformats för att frigöra silverjoner under tvättcykeln</b>                                                                                                                 |                      |      | <b>NEJ</b>                                                                       |                |
| <b>Ytterligare information:</b>                                                                                                                                                                  |                      |      |                                                                                  |                |
| Länk till leverantörens webbplats, där informationen i punkt 9 i bilaga II till kommissionens förordning (EU) 2019/2023 finns: <a href="https://www.vivax.com/hr/">https://www.vivax.com/hr/</a> |                      |      |                                                                                  |                |

(a) För programmet eco 40-60.